

شرح أسماء العقار

تأليف الشيخ الرئيس

أبي عمران موسى بن عبيد الله الإسرائيلي القرطبي

نشره وصححه وراجعته على النسخة الوحيدة المحفوظة باستانبول

الدكتور

ماكس ماير هوف

طبعة

١٤١٩هـ / ٢٠٠٠م

الناشر

مكتبة الثقافة الدينية

٥٢٦ شارع بورسعيد / الظاهر

ت: ٥٩٢٢٦٢٠ - فاكس: ٥٩٣٦٢٧٧

[ص ٧٤ ظ] بسم الله الرحمن الرحيم حسبي الله وكفى

كتاب شرح العقار تأليف الشيخ الرئيس أبي^(١) عمران موسى بن عبد الله الاسرائيلي المغربي

قال قصدي في هذه المقالة شرح اسماء العقاقير الموجودة في ازماننا المعروفة عندنا المستعملة في صناعة الطب في هذه الكتب الموجودة لدينا ، ولا اذكر من الادوية المفردة المعروفة الا ما ترادفت عليه اسماء اكثر من واحد إما بحسب اختلاف اللغات او بحسب اهل اللغة الواحدة لان الدواء الواحد قد يكون له اسماء كثيرة عند اهل اللغة الواحدة [ص ٧٥ و] إما بحسب ترادف وقع في اصل الوضع او بحسب اختلاف اصطلاح اهل المواضع ؛ واي دواء مشهور معلوم لم يشهر له عند الأطباء غير اسم واحد اما عربي واما عجمي فاني لست اذكره اذ ليس غرض هذه المقالة تعريف انواع الادوية بصفاتيا او ذكر منافعها بل شرح بعض اسمائها ببعض ، وكذلك الدواء الذي قد علم وتحقق مثل التين والعنب ونحوهما فاني لست اذكره من اجل اسمه اليوناني المذكور في الكتب المنقولة اليها اذ المخرجون لها قد ذكروا ذلك وبينوه الا ان تخلت ذلك اليوناني في جملة اسماء كثيرة لذلك الدواء ، واي دواء له اسماء شاذة غير مشهورة وليس له منفعة كبيرة^(٢) في صناعة الطب فلست اذكره

وأرتب ذكر الادوية على رتبة حروف المعجم لكنني احذف التكرار مثال ذلك أن الدواء الذي له اسمان احدهما اوله الف والثاني اوله باء وتقدم ذكر اسميه في باب الالف فاني لا أعيد ذكره في باب الباء ، كل ذلك طلب الابهج وتسيلا للحفظ وان كان في ذلك تعب عند طلب الاسم المقصود^(٣) وهو عظيم العناء في [ص ٧٥ ظ] حفظ جملة اسماء ذلك الدواء . فقصدى بهذه المقالة ان يصغر حجمها كي يسهل حفظها فيعظم بها المنفعة ، والاسم الاول الذي افتتح به من اسماء الدواء هو أشهر اسمائه الأتلى شهرة لذلك الدواء عند اهل الصناعة اذ أدوية كثيرة اسمها العجمي عند الاطباء أشهر وأعرف من اسمها العربي

واعتمد في شرح هذه الأسماء على كتاب ابن جلجل في شرح العقار وكتاب أبي الوليد بن جناح

(١) ابو — (٢) كبيرة منفعة — (٣) المقصود

والكتاب الجامع الذى الفه بعض المتأخرين فى الاندلس وهو المسمى بالفائق وعلى ما ذكره ابن وافد وابن سنجون ، واضفت الى ذلك ما هو مشهور معلوم عند الجمهور فى بلاد المغرب من غير أن يخالف فى ذلك احد من مشاهير الطب ، وما وقع فيه الاختلاف بين بعض الشارحين وصح عندنا فى المغرب وشهر احد الشرحين اذكره بحسب الأشهر عندنا ، وما الأمر فيه مترجح اذكره باختلافه والله الموفق للصواب

باب الألف

١ - أَنْزُجَّ هو التفاح المائى

٢ - أَرْز هو ذكر الصوبر الذى لا يطعم ومنه يستخرج الزيت ، والسرو نوع من الارز

٣ - إْفِسْمَتَيْن [ص ٧٦ و] كثيرا ما يسمى فى كتب الطب الكشوث الرومى وهو الذى يعرف بعجمية الاندلس يربه بطره ويقولون له ايضا اشينيه^(١)

٤ - أَنْزُرُوت ويقال غزروت وهو كحل فارسمى واسمه اليونانى سرهقى^(٢)

٥ - إِسْفَنْجُ البصر هو رغو البحر ويقال له ايضا زبد البحر ، وهو الغيم ويقال له ايضا الفمام وهو الذى يعرفه عامة المغرب بالنشافة^(٣) ويقولون له ايضا صوفة البحر

٦ - أَسْطُوخُودُوس الذى يستعمله الاطباء بالمغرب وفى ديار مصر هو هذا النبات الذى يسميه عامة اهل المغرب الحلحال وهو وشايح الشيخ ويقال له ايضا ارشنيه وهو سنبل الاحانية وسمعت من المحققين الباحثين عن النبات بعلم واجتهاد أن هذا ليس هو الأسطوخودوس الذى ذكره جالينوس بل هو شئ قوته قوة ذلك وأن الأسطوخودوس الحقيقى اعرض ورقاً من هذا وأغلظ وشائع وهو يطلع على مقربة من طلبلة

٧ - إَكْلِيلُ الْمَلِكِ هو شجرة الحب واسمه بالبربرية تيرازن وهو الدارشاوه وهو الذى يسمى بعجمية الاندلس قرنيليه وهو نوعان منه [ص ٧٦ ظ] شئ له قلوب^(٤) يشبه اذنان

(١) لعله اشينيه — (٢) سرهلىق — (٣) النشافة — (٤) لعله غلف

العقارب ويعرف باكليل الملك المعقرب ، وسمعت أن هذه الاصول التي يؤتى بها
من الشام وهى تزيق للسلع الموام ويعرف بعرق الحية هى اصول هذا النوع من
اكليل الملك

٨ — إِذْخِرْهُو المشهور عندنا بالمغرب بتبن مكة وفقاحه هو جوزجينا^(١)

٩ — ائثل هذه شجرة مشهورة معلومة بهذا الاسم فى ديار مصر ، وهى النضار وهى السمسار
وقيل أن السمسار هو خشب البقس ، والأئثل هو نوع من الطرفاء ، وحب الأئثل
هو الذى يسميه اهل مصر العذبه

١٠ — آس اسمه المشهور عند عامة المغرب الريحان وهو عند عامة أهل مصر المرسين

١١ — أَشْنَدْ هى شيب العجوز ويقال له أيضاً الشيه

١٢ — اقَاقِيَا هى رب القرض والقرض هو ثمر السنط مشهور معلوم بمصر وساذكره فى حرف
السين

١٣ — إِجَاص اسمه المشهور عندنا بالمغرب البرقوق ويقولون له أيضاً أهل الأندلس
عبون البقر وهو الشاهلوك ويقال شاهلوج

١٤ — أَنْجُور هى حب النساء ويقال لها القريض ويقال له بالمغرب الحريق وبهجمة
الأندلس [ص ٧٧ و] أنيس^(٢) وهو نبات النار وهو نوعان أبيض وأسود

١٥ — أَظْفَارُ الطَّيِّب هى البارح^(٣)

١٦ — أَدَاغَالِس هى عشبة العلق وتسمى أيضاً آذان الفار وهى نوعان أحدهما هى التى
تسمى بالأندلس قرذناله وهى التى زهرها لازوردى والثانية التى زهرها أحمر وهى
التي تسمى الثنائتله^(٤)

١٧ — أَمِيرْبَارِيس ويقال له أيضاً برباريس وهو أثوان وهو السوسل اسمه بالفارسية
الزرسك^(٥) ويقال زرتك^(٥)

(١) لعله كورجياه بالفارسيه — (٢) لعله ارتيقش — (٣) كذا فى الأصل . لعله الفانخ ؟ — (٤) لعله شنتاله

— (٥) والمشهور انه زرسك وزرك

- ١٨ — أَنْجُذَان هذا الاسم واقع على ورق الشجرة التي تسمى صمغتها الحلتيت
- ١٩ — أَفَيْسُون هو بذر الرازيانج الرومي وهو الذي يعرفه عامة المغرب بالحبة الحلوة وهو الكمون الحلو
- ٢٠ — أَقْحَوَان هو المسمى بالعربية القراص ويقال له بعجمية الأندلس يلبنيته^(١) ويقال له أيضاً مصنيله ويقال له غشونش^(٢) وهذه عشبة تشبه البايونج وهي أنواع أبيض وأصفر اسم الأبيض منه باليوناني أماريقون واسم الأصفر منه أمارنطون^(٣)
- ٢١ — أَسَارُون هو بعجمية الأندلس أشره ويقال له أيضاً يرباله
- ٢٢ — أَجْهَلُّ هو العرعر وهو برائوا ومنه [ص ٧٧ ظ] نوع اسمه شجرة الله والديدار أيضاً نوع منه
- ٢٣ — أَفَيْثُون اسمه المشهور في الأندلس الصغيرة
- ٢٤ — أَشْنَان القصارين هو الفاسول ويقال له بالعربية الحمض^(٤) والحرص وبعجمية الأندلس شوكة يرباطه وبالبربرية تاغيفيت^(٥) وبهذا الاسم خاصة هو مشهور بالمغرب الأقصى واسمه باليوناني ادريس وحريق هذا النبات هو القلى وسأذكره في باب القاف ، والأشنان الذي يفصل به الأيدي معلوم مشهور
- ٢٥ — أَفْرَبِيُون ويقال فربيون واسمه البربري الذي شهر به في المغرب^(٦) هو تاكوت ويسميه عامة مصر لبانه مغربية
- ٢٦ — أَصَابَعُ الْعَذَارَى هو غنب أسود طويل الحبة شبه إصبع مصبوغة يطلع في السرى
- ٢٧ — أَثْمِد له معادن في المغرب وفي المشرق فالذي يوجد منه بالمغرب هو الذي يسميه أهل المغرب الكحل الزرقا^(٧) وهو الكحل المغربي والذي يوجد منه بالمشرق هو الكحل الاصهباني

(١) سلهه — (٢) عموس — (٣) اماريطون — (٤) الحمض — (٥) لعله تاغيفيشيت — (٦) العرب - (٧) كذا في الأصل

٢٨ — أُسْرُتْج هو البسليقون ويقال أيضاً ساليقون واسمه المشهور في المغرب^(١) الزرقون وهو الرصاص المحرق

٢٩ — إِسْفِيذَاج ويقال ايضا اسيداج الرصاص وهو الباروق واسمه عند عامة [ص ٧٨ و] المغرب البياض

٣٠ — اِنْعَجَة هي العقد واسمه المشهور عند عامة المغرب البتق

٣١ — أُسْتُرْغَاز^(٢) قيل انه اصل الكاثم وقيل انه اصل شجرة الحلتيت

٣٢ — أُبَّار^(٣) هو الرصاص وهو الأسرب وهو الأنك وهو القلعي

٣٣ — أَنْدَرَا سِيُون ويسمى ايضا جامنيك وهو الذي يعرف عندنا باليربه طوره

٣٤ — إِيْرَسَا^(٤) ويقال له ايضا ابرس وهذا توقعه الأطباء على اصل السوسن الأسمانجنوني خاصة

٣٥ — أَفْيُون^(٥) دواء مشهور العين معلوم بهذا الاسم وقد تسميه بعض عامة البلاد المرقد وهو لبن الخشخاش الاسود بعد جفافه وبشبه^(٦) بالربوب

٣٦ — أَوْمالى^(٧) هو شئ يسيل من ساق شجرة بدمو^(٨) اثخن من العسل وهو الذي يسمى دهن العسل

٣٧ — أَذْنَابُ الخيل ويسمى هذا النبات ايضا لحية التيس وليس هو الطرائيث بل كأنه نوع من القضاب ارق منه بكثير

باب الباء

٣٨ — بِسْبَاسَة هي الداركيسى وفي بعض النسخ داركيسى وهي الجاركون وقيل الطالسفر

٣٩ — بَابُوتْج ويقال بابونك وبابونق وهو ققاح^(٩) الارض وهو حبق البقر واسمه بمجمية

(١) نافص في الأصل — (٢) أسترطار — (٣) المشهور هو أبار بفتح الهمزة — (٤) الصحيح هو ايرسا بكسر الراء وهو ابرس في اليونانية — (٥) المشهور هو أفيون بفتح الهمزة — (٦) وسه — (٧) كذا في الأصل والصحيح ان اسمه اليوناني الأومالي — (٨) كذا في الأصل ولعله بدمر — (٩) لعله ققاح

الاندلس مسناله واسمه اليونانى حاماميلون^(١) [ص ٧٨ ظ] وهو ايضا كاميلون^(٢)
ومنه ما نواره اصفر ومنه ما نواره ابيض

٤٠ — بَادَرَفُجَوِيَّةٌ ويقال له باذرنوبيه وهو نوع من الرياحين يقال له عندنا الحبق الترنجى
تكون رائحته كرائحة الأترج ويقال له بمصر الترنجان واسمه بالفارسية مرماخور

٤١ — باقِلًا هو الجرجر واسمه المشهور فى المدن القول

٤٢ — بُلُوط هو الذى يعرفه عامة مصر بثمرة القواد وشجرته هى السنديان وهى القندوار

٤٣ — بُنْدُق هو الجلولوز

٤٤ — باذَاوَزْد ليست الشكاى كما زعم كثير من الناس وهى الشوكة البيضاء وهى النقد
وهى العصف البرى وهى المرجون ويقال لها بالعربية عس

٤٥ — بَسَد هو المرجان نبات واحد واسمه اليونانى قريون ، والناس مختلفون فى نسبة البسد

من المرجان فمن قائل أن ذات الشجرة هى المرجان والبسد هو فروعها الدقيقة ،

ومن قائل أن البسد عروقها الممتدة^(٣) فى الارض وهذا النبات هو فى قعر البحر

٤٦ — بَرْدَى هو الحقي^(٤)

٤٧ — بَرَنَجَمَشْشُك ويقال فلنجشك ويقال برنجشك وهو اقلتان وهو اصابع الفتيات

وهو الحبق القرنفل المشهور

٤٨ — باذَرُوج ويقال له بالعربية [الریحان]^(٥) [ص ٧٩ و] وهو الحوك وهو المحام

وهو الحبق البطى واسمه اليونانى بسليقن^(٦) وهذا النبات هو الحبق العريض الورق

المعلوم عند كافة الناس وهو^(٧) المعروف عندنا بطرطور الحاجب

٤٩ — بهار هو العرار بالعربية وهو المعروف عند عامة المغرب بورد الحمير وبسمية الاندلس

ريستقه^(٨) وهو عين أهلاه^(٩)

٥٠ — بَهْمَن المستعمل من هذا النبات اصوله فقط فلذلك صار هذا الاسم واقعا على تلك

(١) حاهيلون — (٢) كاليس — (٣) المتمد — (٤) لعله الحلفاء — (٥) بياض فى الأصل — (٦) سليقن

— (٧) وهذا — (٨) لعله رشتقه بالاندلسيه — (٩) لعله عين الحجل او عينا دنجلا بالسريانية

الاصول خاصة وهو نوعان احمر وابيض واسم الأبيض بعجمية الاندلس يربه شانه ،
واما الاحمر فليس يطلق في المغرب بل في بلاد العراق

٥١ — بَوْرَق هو نوع من التطرون وهو من الاملاح التي تتكون في ديار مصر والبورق
الإرمني هو زبد البورق وهو ما علا عليه

٥٢ — بَزْرَقُطُونَا هو أسفوس واسمه بعجمية الاندلس بسيل^(١)

٥٣ — بَقْلَةٌ يَمَانِيَّةٌ اسمها بالعربية الصلح وبعجمية الاندلس^(٢) بليطه وهو اليربوز ويقال
له ايضا جرموز وكستج ونوع منه هو الذي يقال له رجل الجراد

٥٤ — بَطِيخ نبات مشهور بهذا الاسم في جميع البلاد العربية ومنه ملور [ص ٧٩ ظ]
ومنه مستطيل والمستطيل منه هو الذي اسمه باليوناني ملونيا . واهل مصر يسمون

البطيخ البطيخ الاصفر لانهم يسمون الدلاع البطيخ الاخضر

٥٥ — بُحُور مَرِيَم الذي جوزة المتاخرون من النباتين أن هذا الاسم واقع على اصول
العشب التي يقال لها أذريون هي المعروفة في الاندلس بالذهبية لأن نورها لون
الذهب ويقال لها اذريونه ويقال لها في الاندلس جرجريته^(٣) واذا سقط هذا
النوار يطلق شبه كف وهو الذي يقال له كف الاسد ، واسم هذا النبات باليوناني
قوفلاميتوس^(٤) وليس هو شجرة مريم ، بل شجرة مريم نبات آخر غير بخور مريم
واسمه باليوناني قفلاميتوس^(٥)

٥٦ — بُوْرَيِّدَان اكثر الشارحين قالوا انه النبات الذي يقال له خصى الثعلب ولم يصح
بل هو عود يأتي من الهند

٥٧ — البَلّ والسَّلّ هذان نوعان من العشب متقاربان القوى جدا ولهما جميعاً اسم واحد
عربي وهو العنب واسم احد النوعين اقطى واسمه بعجمية الاندلس باذقه وهي الرقعة وهو
البرق واسم النوع الثاني باليوناني [ص ٨٠ و] حاما اقطى وبعجمية الاندلس شبودقه^(٦)

(١) بنيل — (٢) ناقص في الاصل — (٣) لعله مرجريته ؟ — (٤) قفلاميتوس — (٥) قفلاميس —
(٦) لعله شبودقه

٥٨ — بَنْجَجُ هو نوعان ، بزر احدهما ابيض وبزر الآخر اسود والبزر الابيض الدقيق هو البنج والاسود منه هو الشوكران ويقال سيكران وبهجمية الاندلس بر باشكه ويقال له بلمانده^(١) واسم الشوكران باليوناني قونيون وهو مكسة الاندلس وهو الشوكة اليهودية والشوكة السوداء

٥٩ — بَقْلَةٌ حَمَقًا هي الرحلة وهي الفرخ والفرغير وهي البقلة المباركة واهل الشام يسمونها الفرغفين واسم البري من هذا النبات باليوناني بيليون^(٢)

٦٠ — بَصْلُ الفار هو الإشتيل وهو العنصل وهو المشهور في المغرب ببصل الخنزير واسمه اليوناني قاطاجانس^(٣) وبالبربرية أحكال

٦١ — بصل الزير هو قسطل الأرض وهو البلبوس والتعبيل نوع منه وهذا التعبيل هو نوع من البصل صغير مأكول يأتي من الشام الى مصر

٦٢ — بَلَادَرُ هو أنقرذيا

٦٣ — بَرْتَجَاسِيف هو الشوامرا وهو مسك الجن اسمه اليوناني أرطامسيا وهو نوع من القيصوم

٦٤ — بَهْرَامِج هو بالعربية ظيان وبهجمية الاندلس يربه دفواقه^(٤) ويقال له ايضا هال بلباشكه وباليوناني لبديدون^(٥) وهو الياسمين [ص ٨٠ ظ] البري وهو حاد الرائحة

٦٥ — بَسْبَاج هو السكير على^(٦) معناه كثير الأرجل ويقال له أيضاً أضراس الكلب ويقال له أيضاً باليوناني عالجونيا^(٧) وفولوقديون ويقال له ايضا شترعالي وشجير على واسمه

بهجمية الاندلس بر بوزيه وبالبربرية تشتيوين وبهذا الاسم هو مشهور عند عامة المغرب

٦٦ — بَطْمُ شجرة مشهورة ، البطم البري هو الضرو وهو شجرة المصطكى فيها ثيل

٦٧ — بَدَنَج ويقال له ايضا برنج هو دواء هندي شكله شكل بندق له لب

(١) لعله بلماندره — (٢) ييلمون — (٣) الصحيح أن اسمه اليوناني هو سقيه — (٤) دفواقه — (٥) الصحيح أن اسمه اليوناني فنباطيس — (٦) السكير على — (٧) كذا في الأصل

باب الجسيم

٦٨ — جَمَّارٍ يقال له خس^(١) التخل وهو قلب التخل . اما هذا النبات الذى يعرف عند اهل

المغرب بالجمار فهو نوع من التخل صغير جداً

٦٩ — جَوَزٌ جَنْدُمٌ ويقال له جوز كدم وهو تحمة الارض وهو جمر الأرض وهى تربة

المسل ويقال له عندنا الداذى

٧٠ — جَاوَرَسٌ هو نوع من الدخن والجاورس الهندى هو الزره

٧١ — جَوَزَبَوَا هو جوز الطيب ويقال له أيضا جربوا

٧٢ — جَعْدَةٌ هى الجعدة واسمها بعجمية الاندلس يربه بلبه ويقال لها ايضا هاك بلبه

واسمها اليونانى فوليون^(٢)

٧٣ — جَزَرٍ يقال له [ص ٨١ و] بالعربية الصباحيه وبالرومية بشناقه وبالفارسية أسطقلينه

وبعجمية الاندلس إسفاريه واسمها أيضا نهشل^(٣) واسم البرى منه تحارنه^(٤)

٧٤ — جَرَجِيرٍ يقال له بالعربية الكاء^(٥) واسمها اليونانى أوزمين^(٦) وبعجمية الاندلس أروقه

والبرى منه يقال له بالعربية الأيقان

٧٥ — جُلَّتَارٌ هو فلسطين^(٧) واسمها العربى الرغث وهو المظ وهو زهرة الرمان البرى وأقماعه

وليس يعمل ثمرأ^(٨) ، فاما جنبذ الرمان فهو يسقط من زهر الرمان البستانى وهو

يشبه الجلنار

٧٦ — جَاوَشِيرٌ هو البرونا

٧٧ — جَنْطِيَانَا هو الكوشاذ واسمها بعجمية الاندلس بشلشكه ويقال له دواء الحية

٧٨ — جَبْسِيَيْنٌ هو حجر الجبس قبل حريقه وهو جبس الفرائين وهو حجر براق ابيض ويقال

له أيضا الجصى ويقال له أيضاً اسفيداج الجصى

(١) حس — (٢) قونيون — (٣) نهشك — (٤) محاربه — (٥) الكما — (٦) الصحيح انه باليونانى

اوزومن — (٧) ماطلون — (٨) ثمر

٧٩ — جُنْدَادُ سَتْر هو خصى السمور وهو خصية البحر وهو الفاحشة وهو قسطوره وهو قسطوريون ، والسمور هو حيوان بحري وهو كلب الماء ويخرج ويسرح في البر . وليس هو القنبلية كما زعم من لا يعرف القنبلية^(١) وعامة المغرب يسمي هذا الدواء المنتنه

٨٠ — جِلْبَان [ص ٨١ ظ] هو الحُلُر^(٢) والجلبان البري هو القرسينا^(٣)

٨١ — جِدَّوَار ويقال زدوار وهو نوع من الزرباذ قوته قوة الدرونج والأنتله نوع منه

٨٢ — جَوَّز الجوز المأكول معلوم ، وجوز السرو ايضا معلوم وهو جوز مشقق كأنه قطع مثلثات مخروطية مجتمعة على مراكزه ، وجوز مائا ويقال جوز مائل وبالفارسية حورزق^(٤) وهو جوز صغير مخدر ، وجوز الرقع هو نوع آخر وهو جوز القى والرقع شجرة عظيمة ، وجوز السودان هو الذي يسميه اهل المغرب جوز الشرك وهو اكبر من البندقه متطاوول رخو في داخله شبه البزر ، وجوز الهند هو النارجيل كما سنذكر في باب النون

٨٣ — جَعْفَتُ المَلُوط هو القشر الرقيق المستبطن للقشر

٨٤ — جَهْورِي هو ماء العنب الذي طبخ حتى ذهب نصفه في الطبخ ، وإن طبخ إلى أن يبقى منه الثلث ويذهب الثلثان سمي مثلثا^(٥) ، وإن طبخ حتى يبقى ربعه سمي مبيختج

٨٥ — جُدَجَبِين هو الورد المربي بالعسل

باب السدال

٨٦ — دَادِي اسم تربة هندية يبنون بها شراب العسل ، ودادي القطران هو الصافي منه ، وقيل ان الدادي شجرة

٨٧ — دَوَسَر هو الحرطال وهو نوع من القطاني يشبه [ص ٨٢ و] القمح وينهد من أنواعه

(١) القنبلية — (٢) إيجلو — (٣) القوسا — (٤) كذا في الأصل ، وفي جامع ابن البيطار جوزرب —

(٥) مثلث

٨٨ — دَارُ شَيْشُشَعَانَ ويقال شَيْشَفَان اختلف فيه ولم يحقق والذي ترجح فيه من الأسر عند المتأخرين انه الجولقي وباليوناني سقولرون وقيل انه اصل السنبلي الهندي

٨٩ — دَبُّق هو الذي يسميه عامة اهل المغرب الملك

٩٠ — دَيْس السمار نوع منه وهو الغسل^(١)

٩١ — دِرْدَار شجر مشهور لا ثمر له وهو شجر البق وبعبجية الاندلس فراخشته وباليوناني فيلون وهو الورق

٩٢ — دَيْبَسَاقُوس هو شوك الدراجين الذي يمشطون به ثياب الصوف

٩٣ — دُلْب هو خشب للحمرة اسمه العربي عيثان وبالفارسية الصنار والذي يشهر في المغرب انه الخشب الذي يصنع به الاصفر وتسميه العامة هناك الصفيرو واهل مصر القيصر^(٢)

٩٤ — دُوقُو اكثر الشارحين قالوا انه بزر الجزر البرى ولما وجد في نسخ جالينوس في الدواء المركب الواحد بعينه «بزر جزر برى ودوقوا» قالوا انه بزر نوع آخر من الجزر، والذي رجحه المتأخرون عندنا انه بزر الأخلّة وهذا النبات الذي تخلل به الانسان المشهور عند أهل الغرب [ص ٨٢ ظ] باسم المنتقة ويحرق في الافران

٩٥ — دَارْصِينِي^(٣) هو دارصيني الصين وليس هو القرفة وإنما قلت ذلك لان اهل مصر يسمون القرفة دارصيني، وقيل ان دارسوس هو ايضا الدارصيني وقيل انه القرفة

٩٦ — دَمُ الْأَخَوَيْن هو القاطر واسمه المشهور في المغرب الشيان واسمه العربي الأيدع وبالفارسية خونشاوشان^(٤)

٩٧ — دَفْدَل منه صيني يشبه حب الخروع ومنه اندلسي وهو الذي يقال له ببعبجية الاندلس طارطقه والماهوبذانه نوع منه

٩٨ — دَلَّاع البطيخ الفلسطيني ويقال له ايضا البطيخ الشامى والبطيخ الهندي وعامة مصر يسمونه البطيخ الأخضر

(١) كذا في الاصل، والصحيح ان اسمه الأسل — (٢) الصحيح ان اسمه في الاندلس الصفيراء وفي مصر [عود] القيسه — (٣) في الاصل دارصيني بفتح الراء — (٤) خرنشاوشان

- ٩٩ — دَفْلَى هِى الرودود^(١) وبالفارسية خرزهرج^(٢) معناه قالوا سم الحمار
- ١٠٠ — دُهْن الحَلّ هو دهن السم الغير مقشور ، أما دهن المقشور من السم فهو المعروف بالسيرج
- ١٠١ — دُهْن الكَلانج ويقال أيضاً كلكلانج وهو دهن الجوز الهندى
- ١٠٢ — دُهْن التَرْقّت هو زفت وزيت مداس
- ١٠٣ — دُوشاب هو غسل الترخاصة
- ١٠٤ — دَوْغ مخيض لبن البقر إذا حمض
- ١٠٥ — دِيَاَسَرُون هو رب الجوز
- ١٠٦ — دُهْن الجَلّ هو دهن الورد
- ١٠٧ — دُهْن الحِنَاء هو القرفوس
- ١٠٨ — دِيَاَصَرُون هو رب التوت [ص ٨٣ و]
- ١٠٩ — [دِيَاَقُودُون^(٣)] هو شراب الخشخاش
- ١١٠ — [دَارَاهِج] نبات أحمر يؤكل وهو من أنواع الهندباء ويسمى ايضا الطرخون

[باب الهاء]

- ١١١ — [هِلْيُون] هو بالعربية اليرامع وباليونانية ماسونج^(٤) وبعجمية الاندلس الاسفراج ويقال له ايضا سفارج
- ١١٢ — [هَلِيلِج] يقال له بلغة الهند هارسر (؟) وهو الفرج^(٥)
- ١١٣ — [هَرَوَّة] هى التى يقال لها بالاندلس الفليفلة
- ١١٤ — [هِنْدَابَا] هى باليونانية انطوبيا^(٦) وهى انواع النوع المعلوم عندنا بالمغرب المشهور

(١) الرودود — (٢) خورهرج — (٣) يوجد بياض فى أول كل فصل ابتداء من رقم ١٠٩ لغاية رقم ١١٦ وقد ردتنا اسماء الادوية حسب الطاقة — (٤) والصحيح انه بالفارسية مارشوش — (٥) المفرج — (٦) انطونيا

هذا الذى يقال له بالبربرية تيفاف^(١) وبهجية الاندلس شراليه واسمه بالعربية بعصيد وهو الشرقي ، ومنه نوع آخر برى هو الذى يسمى فى كتب الطب طلخشقو وهو الطلخشقون وهو الطرخشون واسمه اليونانى أميرون واسمه بالعربية العلك وهو البقلة المرة

١١٥ — [هيوفاريقون] هو الذى يقال له الداذى الرومى واسمه المشهور عند عامة المغرب المنسيه وبهجية الاندلس ينيوله وهو عشبة القلب ويسى ايضا نوشه^(٢)

١١٦ — [هال] هى القائلة الصغيرة ويقال له ايضا هال بوا ويقال له ايضا جربوا وهو الشمير [ص ٨٣ ظ]

١١٧ — هَيُوفَاقْسُطِيدَاس ويقال له أيضا هوقطيداس وهذا الاسم واقع على عصارة الطرائث

١١٨ — هَرَطَمَان هو القرطمان وهو من انواع القطاني وهو الخرطال اصلا^(٣)

١١٩ — هِي افشرج^(٤) هو رب السفرجل

١٢٠ — هَدَبَه^(٥) هى الدود التى تكون تحت الجرار وتجمع نفسها وتستدير ، واسمه بالعربية حمار قبان^(٦)

باب السواو

١٢١ — وَرْد هو الجبل عند الأطباء وإن كانت العرب لا توقع هذا الاسم إلا على الأبيض منه خاصة

١٢٢ — وَسَخ الْكُور هو العجر^(٧)

١٢٣ — وَرْس هذا الاسم يقع على حبشة تطلع فى اليمن لما صبغ اصفر ، ويقع على شى حجرى يوجد فى مرار البقر يتكون كككون الحمى فى الكلى والمثانة وعامة مصر يسمونه خرزة^(٨) البقر

(١) صاف — (٢) ووت — (٣) اصل — (٤) الصحيح انه بالفارسية هى افشرج — (٥) هريه —

(٦) تيان — (٧) لعله المكبر — (٨) جزرة

- ١٢٤ — وَشَقْ وَيَقَال أَشَق وَيَقَال أَشَج وَشَج وهو لُزاق الذهب وهو صمغ الكلخ ويقال بعجمية الأندلس الغتة . وثم نوع من الكلخ له صمغ قريب القوة من الأشق وذلك النوع هو الذى يقال له قاتل نفسه
- ١٢٥ — وَجَّ وهو الذى يقال له بعجمية الاندلس أسبطانه وهو الذى يسمى الزهرة والـ يونانى أقارون^(١)
- ١٢٦ — وَسَمَد هى الخطر وهى ورق النيلج وهو العظم وهو [ص ٨٤ و] الذى تسم العامة^(٢) النيل الذى يصنع به الاسود
- ١٢٧ — وَدَع هو خزف دود يكون فى البحر ويقال له ببلاد الهند الكورة^(٣)
- ١٢٨ — وَرْشَان ضرب من الحمام
- ١٢٩ — وَرَل قيل انه فرخ التماسح وهو نوع من السقنور ومما يؤكد ذلك كون الذين يأكلو لحم التماسح يذكرون انهم يجدون انعاظا^(٤) شديدا

باب الزاى^(٥)

- ١٣٠ — زَيْتُون منه برى يطلع فى الجبال واسم شجرته العثم وبعجمية الاندلس اللشيره والزيتون وعامة المغرب يقول له الزنبوج وثمره هذه الشجرة اعنى البرية تسميه العرب الد
- ١٣١ — زَيْمَت زيت الانفاق هو الذى يعتصر من الزيتون الغض والزيت الركابى هو الزيت المعلوم وإنما سمته العرب كذلك لكونها لا تعلمه الا مجلوبا اليها من الشام على الركاد
- ١٣٢ — زَعْرُور هو الإجاص الشتوى وهو المشتى وقيل انه ثمرة شجرة الدب واسم شجر الزعرور التلك^(٦)
- ١٣٣ — زَرَاوُند منه مدرج ومنه مستطيل والنوعان موجودان^(٧) بالمغرب لكن هـ المدرج الذى يأتى من العراق هو اقوى فعلا وهو المستعمل ، واسم الزراوند باليونان

(١) الصحيح ان اسمه اليونانى أقودون — (٢) يعنى فى مصر — (٣) الكوده — (٤) انعاظا — (٥) الزاى — (٦) التلك — (٧) موجودة

- [ص ٨٤ ظ] أرسطولوخيا^(١) وبمجيئة الاندلس قلبجوله وبالبرية مسموره وهو
شجرة ابن رستم وهو الزائر^(٢) واسم الطويل منه ايضا شجرة الخطاطيف
- ١٣٤ — زَنْجَفَرٌ قيل انه مصحف وان الاسم الحقيقى منجفر وهو الفريقون
- ١٣٥ — زَعْفَرَان هو الجادى ويقال ايضا له كركم
- ١٣٦ — زَوْفَا رَطْبٌ هو دسم الصوف ، أما الرومى فدون^(٣) اضافة الى شئ أو تقييد بصفة ،
وهى الشبة المعلومة
- ١٣٧ — زَرْقَب هو الفلنجه وهو رجل الغراب وهو رجل الجراد
- ١٣٨ — زَقَت الزفت الرطب يسمى القير وهو الاشبت ، والزفت اليابس يسمى القار ايضا
- ١٣٩ — زَيْمِقْ ويقال زاووق وعامة المغرب تسميه الزوق
- ١٤٠ — زاج هو انواع كثيرة منها القلقند ويقال له أيضاً القلقنت ، ومنها القلقديس ومنها القلقطار
ويقال له خلقتار ، والزاج القبرصى هو الاخضر وزاج الأسماكفة هو الزاج الاصفر
- ١٤١ — زَبَدُ الْبَحْرِ هذا الاسم قد يقع على الاسفنج وقد ذكرنا ذلك ويقع على هذا الجسم
الحجرى الخفيف الذى يوجد فى بركان صقلية الذى تسميه عامة المغرب الحكاكة
وعامة مصر طوبة الرجل وهو نوعان [ص ٨٥ و] منه أسود خشن جدا ومنه
أبيض أقل خشونة وهو الذى يحلق الشعر وهو المشهور بمصر وهو الذى تسميه الأطباء
القشور ويقال له ايضا قشور ، واما النوع الاسود فهو الذى تسميه اليونانيون^(٤)
أباريق^(٥) ، وقد اختلف الناس فى هذه الأسماء التى ذكرناها اختلافا كثيرا لكن
هذا^(٦) الذى ذكرنا هو الذى صححه المتأخرون
- ١٤٢ — زَهْرَةُ النحاس هو الشئ الذى يرسب فى الماء الذى يطفى فيه النحاس المذاب
- ١٤٣ — زَوَّان هو الشيلم وهو الدنقه^(٧) وبمجيئة الاندلس بشته وعامة المغرب يقول له الزوال
وهو الحصر

(١) أرسطولوخيا — (٢) الرازه — (٣) دون — (٤) اليونانيون — (٥) كذا فى الاصل والصحيح ان اسمه
اليونانى «هالوس اخنى» — (٦) هو — (٧) الرغه

- ١٤٤ — زَيْت السودان هو زيت المهرجا^(١) وهو الزيت المشهور عندنا بالمغرب المعلوم بزيت أرجان وهذا أرجان نوع من الشجر معلوم يفلئ عجم ثمرة ويستخرج من لبه هذا الدهن ويسى أيضاً المن السائل
- ١٤٥ — زُرْنَبَاذ وهو الذى تسميه عامة مصر عرق الكافور
- ١٤٦ — زُجَاج الابيض منه العتيق هو الذى يقال له الزجاج الفرعونى وهو ايضا القوارير الشامية والقوارير الفرعونية

باب الحاء

- ١٤٧ — حَمْدَ قُوَقَى هو النفل والذرق والجابور [ص ٨٥ ظ] والعرقصان ويقال له ايضا حباقا وهو الكركان واسمه بعجمية الاندلس طريله^(٢)
- ١٤٨ — حُضَض هذا الاسم واقع على عصارة نبات واسم النبات نفسه الذى عصارته الحضض فيلزهج ، واسم هذه العصارة باليونانى لوقيون^(٣) وهو كحل خولان
- ١٤٩ — حِمَاء هى البرناء^(٤) وثمره الحناء تسمى الفاغية^(٥) وهى الرقون والرقان
- ١٥٠ — حُمَاض هى البقلة الحراسانية وهو السلق البرى وهو المشهور فى الاندلس باللباصه ويسى أيضا بعجمية الاندلس رنبيل^(٦) وبالبربرية تاسمات وباليونانى لاباثون^(٧) وهو القطفة والعرب تسمى هذه الحشيشة القطف والرمث هو نوع من الحماض ويسى خوشان
- ١٥١ — حَسَك هو بعجمية الاندلس غله جيقه^(٨) معناه الديك الأعور وهو شوك الجمال وبالفارسية سكوهج وهو الذى يسى فى المغرب حمص الأمير والقفعة هى نوع من الحسك
- ١٥٢ — حَرَّاز الصخر هو نوع من الطحلب يطلع على الحجارة واسمه باللطینی أرجاله وباليونانى ليخينس^(٩) وهو الذى يصنع فيه الصوف اللون الخمرى

(١) لعله المهرجان — (٢) طريله — (٣) بوقيون — (٤) البرتا — (٥) الفاغية — (٦) رنبيل — (٧) الاباثون — (٨) على حيقه — (٩) لحمصه

١٥٣ — [ص ٨٦ و] حُلَيْمَةٌ هِيَ الْفَرِيقَةُ

١٥٤ — حُرْشُفٌ هُوَ الْكُكْرُ وَهُوَ الْعُكُوبَةُ^(١) وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْأَنْدَلُسِ الْقَنْزَارِيَّةِ وَاهْلُ الْمَغْرِبِ يُسَمُّونَهُ^(٢) أَفْزَانَ^(٣) الْمَقْلُوبِ

١٥٥ — حَبَّ الرَّاسِ هُوَ حَبُّ الصَّبِيبِ وَهُوَ زَبِيبُ الْجَبَلِ وَبِالْفَارْسِيَّةِ مَيُوزِجُ^(٤)

١٥٦ — حَبَّةٌ خَضْرَاءُ هِيَ ثَمَرَةُ شَجَرَةِ الْبَطْمِ وَالْبَرَى مِنْهُ هُوَ الضَّرْوُ وَيُقَالُ لَهَا بِعَجْمِيَّةِ الْأَنْدَلُسِ بَيْنَهُ رَشْتَقُهُ^(٥)

١٥٧ — حَاشِئٌ هُوَ نَوْعٌ مِنَ الصَّعْتَرِ وَاسْمُهَا بِالْيُونَانِيَّةِ ثَوْمَرُونَ^(٦) وَبِعَجْمِيَّةِ الْأَنْدَلُسِ طَبِيلُهُ

١٥٨ — حَنْظَلٌ هُوَ مَرَارُ الصَّحْرَاءِ وَنَسَمِيهِ الْحَدَجَ وَالْكَبْسَةَ وَيُسَمَّى حَبَّةَ الْهَبِيدِ وَهُوَ الشَّرَى وَزَعَمَ قَوْمٌ أَنَّ الْحَنْظَلَ هُوَ الْعَلَقَمُ وَلَيْسَ بِصَحِيحٍ

١٥٩ — حَبَّ النِّيلِ هُوَ الْقَرْطَمُ الْهِنْدِيُّ وَهُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْمَغْرِبِ حَبُّ الْعَجَبِ

١٦٠ — حَرْمَلٌ هُوَ نَوْعَانِ أَحَدُ نَوْعَيْهِ يُسَمَّى بِالْفَارْسِيَّةِ إِسْفَنْدُ وَبِالْيُونَانِيَّةِ بِشُوشَ، وَاسْمُ الْحَرْمَلِ أَيْضًا زُرْبَةُ الْبَشُوشِ

١٦١ — حَبَّ النَّزْلَمِ هُوَ هَذِهِ الْأَصُولُ الدَّقِيقَةُ الشَّبِيهِةُ بِالسَّعْدِ الْكَوْفِيِّ الَّتِي يَأْكُلُهَا النَّاسُ وَاسْمُهَا فَلْفَلُّ السُّودَانِ

١٦٢ — حَيَّ الْعَالَمِ هِيَ بِالْيُونَانِيَّةِ إِيزُونَ [ص ٨٦ ظ] وَبِعَجْمِيَّةِ الْأَنْدَلُسِ أَبِيلُهُ رَشْتَقُهُ^(٧) وَبِالْفَارْسِيَّةِ هَمِيسْقُوسُ^(٨) وَهُوَ نَوْعَانِ أَحَدُ نَوْعَيْهِ لَهُ حُبُوبٌ مَتَطَاوِلَةٌ مَمْلُوءَةٌ مَاءً

عَلَى شَكْلِ لَبِّ الصَّنُوبَرِ وَهَذَا النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُسَمَّى بِالْمَغْرِبِ عَنَبُ السُّطُوحِ لِكَوْنِهِ يَطْلُعُ فِي سَطُوحِ الدُّورِ، وَالثَّانِي^(٩) وَرَقٌ مَدُورَةٌ قَدَرُ وَرَقِ الْقَسْطَلِ مَمْلُوءَةٌ مَاءً أَيْضًا وَهَذَا النَّوْعُ هُوَ الَّذِي يُسَمَّى أَنْبُوبُ الرَّاعِي وَعَامَّةُ الْمَغْرِبِ تَسْمِيهِ زَلَايِفَ الْمُلُوكِ

(١) الْعُلُوبَةُ — (٢) نَاقِصٌ فِي الْأَصْلِ — (٣) أَفْزَانَ — (٤) مَيُوزِجُ — (٥) لَمْ يَرْتَقَهُ — (٦) كَذَا فِي الْأَصْلِ وَاسْمُهُ الصَّحِيحُ بِالْيُونَانِيَّةِ هُوتُومُوسُ أَوْ تُومُورُونَ — (٧) أَيْلُهُ رَشْتَقُهُ بِفَتْحِ الرَّاءِ — (٨) اسْمُهُ الْفَارْسِيُّ الْمَعْرُوفُ هُوَ هَمِيشْكُ — (٩) وَالثَّانِي

- ١٦٣ — حُحْرَف هو التفا وحب الرشاد ونسبه المقلينا وإذا قالوا الحرف الابيض أو الحرف
البابلي والحرف المذنى فهم يريدون حرقنا هذا الموجود فى الأندلس
- ١٦٤ — حجر يهودى هو الذى يقال له الحجر المشطب وهو الذى يسمى أيضا مذب الحصة
- ١٦٥ — حِرْبَاء هذا الاسم يقع على نوع من الحيوان صغير شبيه الحردون وهو الذى تسميه
اليونانيون لوبخيطس^(١)
- ١٦٦ — الحجاج شجرة صغيرة اسمها أيضا العاقول وعليها يقع الترنجبين
- ١٦٧ — حَمَه سوداء هى التى يقال لها كل السودان وليست الشونيز وتسمى أيضا التشيزج
والششق^(٢) والشيشق
- ١٦٨ — حَمَر هو زفت الجبر وهو كفر اليهودى [ص ٨٧ د] ويقال أيضا قفر اليهود
- ١٦٩ — حَجَل هو القبع

باب الطاء

- ١٧٠ — طُحْلُب هو عدس الماء وهو شعر الغزال
- ١٧١ — طباشير هو رماد الحية
- ١٧٢ — طين الطين المحوم وهو الذى يسمى أيضا خواتم لمنه^(٣) وخواتم الحجيرة ويقال له
أيضا مغره لكانيه ويقال له الخاتم المائى ، واما النوع من الطين الذى يقال له طين
قيمويا فهو^(٤) الطفل الطليل بآجماع من الأطباء ، والنوع الذى يقال له الطين
الارمنى هو طين أحمر علك يأتى من ارمينية ويقال له الطين الرومى والطين القبرى
لأنه نوع واحد وإن اختلفت بلاده وهو الطين الذى نسميه نحن بالمغرب الانجبار ،
والطين النيسابورى وهو الذى يقال له طين الأكل وهو طين أبيض ينتقل به ، وإذا
قالوا فى^(٥) الطب طين حواء وطين خوزى فيريدون به الطين الملك التى من الرمل مثل
هذا الذى يسميه أهل مصر ابلز^(٦) ، والنوع الذى يسمونه طين ساموس هو الكوكب

(١) الصحيح انه باليونانى خاميلاون — (٢) والششق — (٣) لعاه — (٤) وهو — (٥) ناقص من الأصل — (٦) بلو

- ١٧٣ — طرخون قيل انه ورق العاقرقرا ولم يصحح [ص ٨٧ ظ] ذلك المتأخرون بل قالوا هو نوع من أنواع الكرفس
- ١٧٤ — طرائيث هو النبات الذى يسمى لحية التنيس وهو زب رباح وهوناردين^(١) واسمه بالعجمية فشاله وقد بينا أن عصارة هذا النبات هى التى تسمى هيوقاسطيداس^(٢)
- ١٧٥ — طَرَحْشَقُون هو خس الحمار
- ١٧٦ — طَلَع هو أول ما يثمره التخل فى كل سنة عندما ينشق غلافه عنه
- ١٧٧ — طَلَّق هو كوكب الأرض ويسى أيضاً حاسيما

باب اليباء

- ١٧٨ — يُتَمَرَّع هذا النبات هو أنواع كثيرة تسمى اليتوعات التى^(٣) يعمها كلها أنها ذات لبنية لزجة حادة جداً تحرق الجسم باللس وإذا تناول منها القدر اليسير أسهل وقياً ، ومن أنواع اليتوعات الشبرم والكبوه^(٤) واللاعية^(٥) والمازريون والماهوبذانه والماهيزهره والعشر ، وأما الشيء الذى يقال له سكر العشر فهو ندى ينزل على شجر العشر
- ١٧٩ — يَبْرُوح هو اللقاح وهو تفاح الجن ويقال له بالفارسية شاييزك ويقال له أيضاً شاييزج ويقال له أيضاً بعجمية الأندلس أبليطه ويقال له أيضاً المقض والأرج واسمه اليونانى حماماميلن^(٦)
- ١٨٠ — يَفْبُوت هو الخروب النبطى وبعجمية الأندلس [ص ٨٨ و] حينه^(٧) قزقونه وهو الشوكة الشباء
- ١٨١ — يَاسِمِين وهو العريف

(١) نارديس — (٢) هيوقا فسطيلاس — (٣) الذى — (٤) والكبوه — (٥) واللاعيه — (٦) كذا فى الاصل ، واسم اليونانى المعروف هو ماندراغوراس — (٧) لعله استيننه .

باب الكاف

١٨٢ — كَرْبَرَة البعير هى شعر الغول وشعر الجبار وشعر الجن ومقابر^(١) وهى التى يقال لها السانقة^(٢) واسمها بعجمية الأندلس أرجنتيل وهى القرشقيه واسمها اليونانى^(٣)

برشياوشان

١٨٣ — كَرْبُرَة هى النقده ويقال النعده والمشهور عند العامة من اسمها كسرة بالسين وإذا قالت الأطباء كزبرة يابسة فليس المقصود به بزر الكزبرة الذى يدخل فى تابل الطعام كما يظن جمهور الأطباء بل المقصود به ورق هذه الكزبرة المذكورة إذا جففت

١٨٤ — كَرْبُوب وهى بقلة الأنصار^(٤) والكربب الشامى هو القنبيط وهو الذى يسميه عامة مصر الكربب مطلقاً وليس عندهم كربب سوى القنبيط

١٨٥ — كَرْسَنَة هى الكسنا

١٨٦ — كَشُوث ويقال له الكشوث^(٥) وكشوثى وهى حماض الأرنب وهى الشبارد ويقال لها أيضاً زجمول^(٦) ويسمى أيضاً شمون ، والكشوث الرومى هو الإفستين كما ذكرنا

١٨٧ — كُثْرَى هو الذى تسميه عامة المغرب الإيجاص

١٨٨ — [ص ٨٨ ظ] كُنْدُر هو اللبان

١٨٩ — كَادْرِيُوس هو بلوط الأرض وباللطينى برنتقه

١٩٠ — كَاْفِيْطُوس ويقال حما فيطوس ويقال له بعجمية الأندلس غاله قرشته ويقولون له أيضاً جانت قطه ويقولون له قرذاله برباطه ومعناه الشوك المفلفل ويقولون له بنواله^(٧) وقال كُيرون^(٨) إن هذا النبات هو القرسعنة ، وبوشكرانه نوع من القرسعنة ، والذى صححه أهل النبات فى الأندلس أن الشوكة اليهودية هى التى يقال لها الشوكة

(١) لعله ضفائر الجن — (٢) السابقه — (٣) الصحيح انه اسمها الفارسى — (٤) الانصار — (٥) يعنى
ضم الكاف — (٦) زحمود — (٧) ملره — (٨) كسورون

- السوداء وهي جانت قطه هي القرسنة وليس هي الكافيطوس ، وليس يستعمل هذا النبات عندنا أعنى القرسنة إلا لحاء أصله فقط
- ١٩١ — كَتِيرَا هي صمغ شجرة القتاد واسم القتاد أيضاً السهاج وتسمى هذه الصمغة أيضاً حلوسيا
- ١٩٢ — كَمَّاه وعامة المغرب يقول الكما وهو الفطر
- ١٩٣ — كَمُون الكمون البرى هو الكمون الأسود وهو الذى يقال له الكمون الملوكى وهو الكمون الكرمانى وهو الباسليقون
- ١٩٤ — كَبَاجَه هي حب العروس وهي خرکوس
- ١٩٥ — كَرَوِيَه يقال لها [ص ٨٩ و] أيضاً الكمون الأرمينى ويقال لها قرباد وقريغاد ، والقردمانا هي الكراويا البرى
- ١٩٦ — كَرْفَس الكرفس أنواعه ستة من جعلتها المقدونس وهو الذى يقال له الكرفس السرخسى وهو الكرفس الرومى وقيل إنه البطرساليون^(١) والمشهور عند أطباء المغرب بهذا الاسم هو بزر الكرفس الجبلى وهو حب أسود كبير شبيه حب الراس ، واسم بزر الكرفس الجبلى باليونانى ساسالى^(٢) واسم الكرفس البرى بلغتهم سمرنيون ؛ أما النوع من الكرفس الذى يقال له كرفس الماء فهو^(٣) الذى يسمونه البربر كريونش
- ١٩٧ — كَبَر هو القبار وهو اللصف ويقال أصف
- ١٩٨ — كُرَاث هو بلبس^(٤) ويقال بلباس ، والكراث الشامى هو الكراث البستانى الذى يأكله الناس على جهة الأدم ويسمى القفلوط ، وأما الذى يقال له الكراث النبطى فهو الكراث الجبلى ، وأما الكراث البرى فهو يسمى طيطان
- ١٩٩ — كَهْرَبَا ويقال كاربا وهو صمغ الحور الرومى
- ٢٠٠ — كَنَزَمَازَك هو ثمر الطرفاء ويقال له أيضاً جزمازك [ص ٨٩ ظ] وجزمازق وقد يقال له أيضاً العذبه

(١) البطرساليون — (٢) الصحيح ان اسمه اليونانى هو اوراسالينون — (٣) وهو — (٤) ماسس

- ٢٠١ — كَاكْجِجْ هو جوز المرج واسمه اليونانى هليقاقابون^(١) وهو نوع من عنب الثعلب البستانى وهو الذى يقال له شجرة اللهو
- ٢٠٢ — كُسْتْ بركُسْتْ هو الذى يعرفونه^(٢) بمصر بالعطفه ويقولون عطفه يمين عطفه يسار
- ٢٠٣ — كاشيم هو الزوفرا وبمجية الأندلس طقليره^(٣) وأما النبات الذى يقال له الكاشم الرومى فهو الذى يسميه^(٤) اليونانيون لفسطيقون^(٥) ويسمون بزره الساليوس وسنذكره فى حرف السين
- ٢٠٤ — كَفَرَّى ويقال جفرى وهو من طلع النخل
- ٢٠٥ — كُرْكُم هو الهرد وهو العروق الصفر ، والماميران نوع منه
- ٢٠٦ — كَأُفُور ويقال قفور

باب السلام

- ٢٠٧ — لِيْلَاب هو جبل المساكين وهو قسوس ويقال له أيضاً الشجرة الباردة والعصبة ويقال له رواشح واسمه بمجية الأندلس بورطخيله^(٦) ويقولون له أيضاً قريوله
- ٢٠٨ — لَادَن هو الدبق المأخوذ عن الشجر الذى يسمى باليونانية قشوس^(٧)
- ٢٠٩ — لُوف وهو آرن باليونانية وهو نوعان عريض الورق ودقيق الورق ويقال له شجر الخنثى وباليونانية درقنطيون^(٨) ومعناه عين [ص ٩٠ و] التنين واسمه بمجية الأندلس بليره^(٩) ويقولون أيضاً فليريله^(١٠) وأصل أحد نوعيه هى العرطنيثا فى أحد الأقوال
- ٢١٠ — لُوبيا هى الدجر

- ٢١١ — لِسَان الثور هى الكجلاء وهى الجماحم ويقال حمحم وهى العليس ويقال علس

(١) ميقاقلون — (٢) يعرفه — (٣) لعله طقاره أو طقاره — (٤) يسموه — (٥) لفسطيقون — (٦) لعله بورطخيله — (٧) سيوس — (٨) ديونقنطيون — (٩) بليره ، ولعله قليره — (١٠) لعله قليريله

٢١٢ — لِسَانُ الْعَصَافِيرِ هو ثمر الدردار ويقال له طالسفر وهو التجكران واسمه بعجمية الأندلس فراشه

٢١٣ — لِسَانُ الْحَمَلِ هو لسان الكلب وهو ذنب الفار ويقال له أيضاً برد وسلام واسمه بعجمية الأندلس بلنتاين وهي التي تسميا عامة المغرب المصاصة وهي الكركوس^(١)

٢١٤ — لِسَانُ الْبَحْرِ هو، الشيبه^(٢)

٢١٥ — لَأَعِيَه هي الحبلابل وبعجمية الأندلس لختريوله وقد ذكرناها من أصناف اليتوع

٢١٦ — لَعْبِد هي العروسة وهي أصل اليبروح

٢١٧ — الْحَلَّاح هو الفجل البري واسمه العربي المفضان وبعجمية الأندلس لبشني

٢١٨ — لَبْسَان هو نوع من الخردل البستاني

باب الميم

٢١٩ — مُغَاث ويقال معاث وهو أصل الرمان البري وقيل إنه أصل شجرة الفلفل^(٣)

٢٢٠ — مَحْلَب ويسمى أيضاً حب الأراك واسم شجرته اليسر ومنها يؤخذ عود اليسر

٢٢١ — مَلَح [ص ٩٠ ظ] الملح النفطي هو اللازوردى^(٤) البراق ، وملح الدباغه هو جير الفرائين وهو الذي يسمى السورج

٢٢٢ — مِثْنَان هو الأزاز^(٥)

٢٢٣ — مَحْرُوث هو الهليعون^(٦) وهو أصل شجرة الحلتيت وقد ذكرنا ان أوراق هذه الشجرة تسمى الأنجذان

٢٢٤ — مَهَا هو حجر الشمس

٢٢٥ — مُرِينَه^(٧) هي حية الجر

(١) اسمه الفارسي المعروف هو خرکوش — (٢) واسمه صيبيا في الكتاب الجامع لابن البيطار —

(٣) لعله القفل — (٤) اللازوردى — (٥) الاواز — (٦) لعله صليبيون ، وهو اسمه اليوناني — (٧) مريه

٢٢٦ — مَسْحَقُونِيَا هو الخلط المعمول من السقاف^(١) والملح لتحليس الفضة من الذهب واسمه المشهور في المغرب الشحيره

٢٢٧ — مَرَّجَان هو الحجر الشجرى وهو القروال^(٢) والبسد ، والمرجان نبات واحد وقد تكلمنا على ذلك

٢٢٨ — مِيعَة منها سائلة وبجامدة ، والمِيعَة السائلة هي التي يقال لها اللبنى ويقال لها عسل اللبنى ويقال لها لبنى الرهبان ، والمِيعَة الجامدة هي التي يقال لها اصطرك ويقال لها أيضاً صطراخى وهي حمراء اللون ذكية الرائحة

٢٢٩ — مَلُوحِيَا ويقال ملوكيا ويقال ملوخ وهي الحباذى البستانى وهي البقلة^(٣) والنوع البرى منه هو الخطمى

٢٣٠ — مُقْل هذا الاسم واقع على صنغ شجرة وعلى نوع من أنواع الشجر ، ويقال لذلك النوع من الشجر الكور وثمرة تلك الشجرة هو الذى [ص ٩١ و] يسمى الدوم وهو حب أحمر مدور شديد القبض ويسمى الوقل ، وصنغ الشجرة هو الذى كثر استعماله فى كتب الطب وذلك الصنغ هو الذى يقال له المقل الأزرق وهو مقل اليهود

٢٣١ — مُو هو المران وبمعجمة الأندلس مرانه وهو القرانية وهو ينذره^(٤) وقيل انه خشب الزان

٢٣٢ — مصطكى هو الكية ويسمى أيضاً علك الروم والعلك الرومى ومنا نوع أسود يسمى المصطكى البطى

٢٣٣ — مَسْمِش هو التفاح الإرمينى

٢٣٤ — مُومِيَاقْى هو الموميه القبورية

٢٣٥ — مَرَوِيَة هو حبق الشيوخ وهو المرو وهو الشنار وهو الشربث وهو الزغب^(٥) واسمه بعجمية الاندلس منتراشته

(١) السقاف — (٢) لعله قورال ، وهو اسمه بعجمية الاندلس — (٣) لعله البقلة البحرية أو اليهودية —

(٤) مدره — (٥) الزغب ولعله الزعتر (؟)

- ٢٣٦ — مَرَزَجُوش ويقال له المردقوش ومرددوش وهو العنقر وهو الشمس^(١) وهو حبق
القل وهو الحرك ويسمى أيضاً آذان الفار
- ٢٣٧ — مَازِرْجُون هو أسد الأرض ويقال له نايماك وبصرح^(٢) وتسمى أيضاً المعين والخضرا
وبعجمية الأندلس الوره^(٣) وبال يوناني حامالون^(٤) وهو من البتوعات كما ذكرنا
- ٢٣٨ — مُغَرَّة هي^(٥) المشق وهي الطين الأحمر وتسمى أيضاً [ص ٩١ ظ] ارتكز
- ٢٣٩ — مَرْتَك هو المرداسنج
- ٢٤٠ — مُرورِيَا هو الحس البري
- ٢٤١ — ماميران هو بقلّة الخطاطيف وهو نوع من العروق الصفر واسمه اليوناني
حالبذونيون وبعجمية الأندلس حلدونية ، أما هذا الدواء الذي يسميه البربر
آرغيس^(٦) وأهل مصر عود الريح فهو قشر شجرة الرمان البري وفعله قريباً من فعل
الماميران
- ٢٤٢ — مِسْكَطْرَامَشِير ويقال مسكطرامشيع وهو أيضاً مسك البر وهو نوع من الفوذنجيات
واسمه بعجمية الأندلس بلایه جربيونه وبال يونانية ديقطنون^(٧)
- ٢٤٣ — مُطَّ هو رمان برى يكون في الشرى لا ثمر له
- ٢٤٤ — مُوم هو الشمع الأصفر
- ٢٤٥ — مَورِدَانْشَرَج^(٨) هو رب الآس بالفارسية
- ٢٤٦ — ماسمت لبن حامض بعد إزالة زبد
- ٢٤٧ — مَيسُوسَن شراب مركب مذكور في كتاب اهرن
- ٢٤٨ — مِدَاد المذکور في کتب الطب هو المركب من دخان خشب الصنوبر والصمغ العربي
ويسير زيت

(١) لعله السمق — (٢) كذا في الأصل — (٣) لعله لوره — (٤) الصحيح ان اسمه اليوناني حاما لايه
— (٥) هو — (٦) ارغيس — (٧) ديقطنون — (٨) اسمه الفارسي المعروف هو مورد انشرج

باب النون

٢٤٩ — نِيلَجْجْ هو الذى تسميه العامة النيل وقد اندرج ذكره فبا تقدم ويسمى أيضاً الطين الأخضر والعين الخضراء

٢٥٠ — نَارَمَشَك وهو الناعشك ويسمى أيضاً المظ ويسمى أيضاً مشك [ص ٩٢ و] الرمان وهو حشيشة هندية

٢٥١ — نَجَم هو الثيل وهو العكرش وهو النجيل

٢٥٢ — [نَيْلُوفَر] ^(١) هو قبر ^(٢) النخل والعروس ويسمى أيضاً بشين ^(٣) ويسمى باليونانى لوطوس

٢٥٣ — [نَيْسَرِين] ^(٤) هو الورد البرى وهو الورد الصينى

٢٥٤ — [نَرْجَس] ^(٥) هو العرار وهو العبر

٢٥٥ — نَمَام هو السينبر وبعبجية الأندلس قلماته

٢٥٦ — نَعَنَع هو الذى يقال له الحبى البستانى واسمه أيضاً مائه وهرمه وهو اينواوسين ^(٦)

٢٥٧ — نَارَجِيل هو جوز الهند وقد اندرج ذكره فى حرف الجيم وهو النارجى وهو النارج

٢٥٨ — نَهَشَك ^(٧) هو الجزر البرى

٢٥٩ — نَانَخَوَاه هى التى يعرفها عامة المغرب بالفليفلته وهى الكمون الحبشى وكمون الملك واسمه اليونانى أمى ^(٨)

٢٦٠ — نَوْرَة ^(٩) هو الذى تسميه العامة الجير وهو الكلس وقبل انه يسميه الماء الحجارة المشوية

(١) ناقص فى الأصل ، وسيأتى فى أول فصل ٢٥٣ — (٢) وهو — (٣) سقى — (٤) نيلوفر ، وسيأتى نسرين فى أول فصل ٢٥٤ — (٥) نسرين — (٦) اندراسيمون — (٧) اسمه الفارسى المعروف هو نهشل — (٨) أى — (٩) كوره

٢٦١ — نَشَاسْتِج^(١) هو الذى يسميه الجمهور النشا وبال يونانية أملون وأمتولون^(٢)

٢٦٢ — نَاعِمَة هى الشالبيه

٢٦٣ — نَبْطَافِلُون^(٣) ويقال بنطابلون ومعناه ذو الخمس ورقات

باب السنين

٢٦٤ — [ص ٩٢ ظ] سَبَسْتَان هو المحيطى وعامة المغرب يعرفه بالزوفى وهو أطباء الكلبه

٢٦٥ — سُنْبُل السنبل الرومى وهو الناردين وهو سنبل العصافير وهو عطارد ، وسنبل أقليطى هو المنتجوشه^(٤)

٢٦٦ — سَرْخَس اسم به الفارسي كيلدارو وبالعجمية فلجه

٢٦٧ — سَنَّا منه مكى ومنه أندلسى ، والأندلسى هو الذى يقال له شربانس وهو الآس الرومى وهو القناتنه معناه الورقة الخضراء ، والمكى هو الذى يقال له السن الحرمى

٢٦٨ — سَمْسِم هو الجبلجلان

٢٦٩ — سِدَّر شجرة شائكة وثمرتها هى النبق الذى يأكله الناس ونسى الضال

٢٧٠ — سُلَّت هو نوع ردىء من أنواع الحنطة قريب الشبه من الشعير

٢٧١ — سُوس أصول هذا النبات معلومة وهى التى^(٥) تسمى عرق سوس وهى عروق دارهرمز وتطبخ هذه العروق فيخرج ربا وهو رب سوس وهو أيضاً عصير المنك^(٦)

٢٧٢ — سُوْسَن اسمه بالبربرية للويه وهو نوع أبيض [ص ٩٣ و] ونوع أمانجوني واسم السومن الأبيض باليونانى إرسا ، والسومن الزوردي^(٧) هو الأمانجوني وبجمية الأندلس إليه

٢٧٣ — سِلْجَم ويقال شلجم وهو اللفت واسمه أيضاً كوشاذ^(٨)

(١) نشاسيج — (٢) الصحيح أن اسمه اليونانى هو اميلون — (٣) واسمه اليونانى الصحيح هو بنطافلون

— (٤) اسمه الفارسي الصحيح هو المبيخوشه — (٥) الذى — (٦) لعله المهك بالفارسية — (٧) اللوريسى

— (٨) الصحيح أن اسمه هو بوشاد بالفارسية

- ٢٧٤ — سَعْدُ هو الذى يقال له بهجمية الأندلس يونجه وهو قرطيون
- ٢٧٥ — سَقُولُونْدُورِيُون هو القربان وهو الحشيشة الدودية وبهجمية الأندلس الجنباسه^(١) وبالعربية أيضاً العوث
- ٢٧٦ — سُورُنْجَان هو قلب الأرض وهو حافر المهر وهو أصابع هرمس واسمه بهجمية الأندلس قشتنيوله معناه قسطلة صغيرة واسمه أيضاً لرخياره^(٢)
- ٢٧٧ — سَمَاق هو التتم
- ٢٧٨ — سَنَط شجرة عظيمة مشهورة في ديار مصر وهي أحطابهم التي يحرقونها وهي الشوكة المصرية وهي الشوكة العربية وهي أم غيلان ويقال لها أيضاً أغيلان ، وثمرة هذه الشجرة القرض ومن القرض يتخذ الأفاقيا كما ذكرنا في باب الألف ، وصنفها هو الصنع العربي
- ٢٧٩ — سَمَذَاب هو أنواع كثيرة منه برى وجبل وبستانى [ص ٩٣ ظ] والبستانى منه هو الذى يسميه أهل الأندلس روطه والبرى منه هو الفيجن وهو تافسيا وقيل إن الحزا والزوفرا من أنواعه
- ٢٨٠ — سَكْبِينِج هو معلوم اسمه بهجمية الأندلس ساكه بينه
- ٢٨١ — سَقْمُونِيَا هي المحودة
- ٢٨٢ — سَقَرْدِيُون ويقال أيضاً أَسْقَوْدوريُون وهو الأطريون^(٣) وهو الثوم البرى ويسمى أيضاً ثوم الحية
- ٢٨٣ — سَسَاَلِيُوس الذى عليه العمل عند أطباء المغرب أنه بزر نوع من الكلخ وهو الحرا الرومى ويقال أيضاً طقاره وهو السساليوس والطارادليون والكاشم الرومى ، وقال المتأخرون إنه بزر الكرفس الجليل وإن ساساليوس وساسالى شيء واحد
- ٢٨٤ — سَوِيَق هو ما قلى من الحنطة والشعير ونحوهما من الحبوب وهو مزيد ثم طحن بعد ذلك

(١) الجنباسه ولعله حنابسه — (٢) المحتمل الذى يمكن تحمينه هو مرنداره بهجمية الأندلس — (٣) الصحيح أن اسمه بالأندلسية هو المطرقال

٢٨٥ — سَرِيَس اسمه العجمي شريش بشينين معجمتين عرب قليل سريس وهو نوعان برى وبستاني ، البرى منه شديد المرارة وهو الذى يتخذ منه أطباء المغرب الشراب المشهور ، والبستاني منه هو الشبيه بالחס [ص ٩٤ و] الذى يأكله الناس بالمغرب كما يأكلون الحس وهذا البستاني منه هو الذى يلتقط أهل مصر أوراقه قبل أن يكمل وتسميه أطباؤهم الهندباء عامتهم تسميه البقل ، ويسمى السريس أيضاً ارحل ويسمى سكونا وبلثون

٢٨٦ — سَرَطَان هِنْدِي هو حجر يجلب من الهند فيه خطوط ^(١) سود شبه السرطان
٢٨٧ — سِنَجَار هو سيف الغراب وأهل الأندلس يسمونه درحون واسمه العربى الشبيط وهو اللبوث ^(٢)

٢٨٨ — سُلْطَان الْجَبَل دواء مشهور بالمغرب ويسمى صريمة الجدى ويسمى أم الشعراء ^(٣)
وهو شجرة الطحال واسمه بعجمية الأندلس ماطرشالبه ^(٤) . قالوا هو الدواء الذى سماه دياستوريدس قتلينس ^(٥)

٢٨٩ — سَكَّر إذا قالت الأطباء سكر طبرزد فمعناه السكر الصلب الشديد وقيل إنه هذا الذى تسميه أهل مصر السكر النبات وهو الأشبه

٢٩٠ — سَكَّ دواء مركب من ماء البلع وغصص وعقاقير هندية فيما قبض وعطرية فان أضيف إليه المسك سمي سكا مسكا

باب العين

٢٩١ — عَقَاب هو الزفيزف

٢٩٢ — عَلَقَم هو قن الحمار ويقال له القن البرى وهو بابلون ^(٦) والعرب تسميه [ص ٩٤ ظ]
الصاب وتسمى عصارته أومازى

(١) خطوط — (٢) اللبوث — (٣) الشعري — (٤) ماطرش له — (٥) حساس ، واسمه اليوناني
الصحيح هو بريقليمون — (٦) لعله بوباليون وهو لسه اليوناني

٢٩٣ — عُلَيْقُ هو الباطوس والبربر تسمى ثمرته نابقا والأندلس يقولون له بعجميتهم أرجه
وثمرتها يقال لها الوحش

٢٩٤ — عَوْسِج هو أيضاً نوع من الأشجار الشائكة وهو الذى يقال له الجلهم والفرقد^(١) ورامنش
وهو أشبارزين^(٢) ويسمى بعجمية الأندلس أشبينه البه

٢٩٥ — عَفَص هو القشف وهو البش

٢٩٦ — عُود الذى تحقق ان العود الهندى هو^(٣) الذى تسميه الأطباء عود الطيب وهو عود
الجور المشهور وهو الذى يسمونه أيضاً عود^(٤) الند^(٤) وهو العود الحام وهو العود
الجاف وهو العود الصنفى^(٥) واسمه العربى الأنجوج^(٦) وباليونانى أغالوخى

٢٩٧ — عِنْبُ الثَّغْلَب هو عنب الذيب وبالبربرية يرتقينه وهو عنب^(٧) أهلا^(٧) وهو
العنب وهو الفناء واسمه أيضاً ثلثان وبالفارسية روزبارج^(٨) ونوع منه هو الذى
يسمى الكاكج ويسمى رنوق^(٩)

٢٩٨ — عصا الراعى هو البطباط ويقال له أيضاً الشبطباط وهو القضاب المشهور بمصر الذى
يوقد فى الأفران واسمه الفارسى برسيان داروا

٢٩٩ — عاقِرْ قَرَحَا هو الكركرهان ويقال القرقرهان وهو الذى يقول له البربر تاغندست
[ص ٩٥ و] وباليونانى تلزون وبرطلن^(١٠)

٣٠٠ — عَصْفُر هو المريق وهو الأحريض ويسمى بهرم ويسمى بهرمان وهو السكرى واسم
بزره القرطم

٣٠١ — عِلْك الأنباط هو صنع شجرة الفستق وقيل إنه صنع البطم واسمه باليونانى ارا وهو
هذا العلك المشهور بمصر الذى يبيعونه المطارون

٣٠٢ — عَرَطْنِيْمَا قد بينا أنه أصل أحد نوعى اللوف وهى خبز القروذ

(١) والمرقد ، بكسر القاف — (٢) ولعله اشك بردين ، وهو اسم فارسى — (٣) وهو — (٤) العود الى
— (٥) الصنف — (٦) الجوح — (٧) لعله «عنبى تعلا» وهو اسمه السريانى — (٨) الصحيح أن اسمه
الفارسى رويه تربك — (٩) لعله ربق — (١٠) الصحيح انه برطلن باليونانى

باب الفاء

- ٣٠٣ — فِصِيه عتبة مشهورة عند الجمهور في المغرب وهي التي يسميها أهل الأندلس طمنيل
- ٣٠٤ — [فاوانيا^(١)] هو الذي يقال له ذو الخمس حبات وقيل أنه أصل ورد الحمير
- ٣٠٥ — فو هو الناردن البرى وبعجبة الأندلس شاستره وقد صح أنه النبات الذي يبيعه العطارون في المغرب لأهل البادية يطيبون به ويسمونه بالبربرية أيئامن وبهذا الاسم يعرفه جميع المغرب الأقصى
- ٣٠٦ — فَرَا سِيُون هو سندان وهو حشيشة الكلاب سمى بذلك لأن الكلاب [ص ٩٥ ظ] تبول عليه واسمه الشنار وهو من أنواع المروية^(٢) المتقدم ذكره في باب الميم
- ٣٠٧ — فاغر^(٣) قيل انه أصل النيلوفر الهندي
- ٣٠٨ — فَحْجَكُشْت ويقال فتحكشت ويقال بنجكشت هي الكف الجذماء وهي شجرة ابراهيم وهو فلفل الصقالبة ويسمى أيضاً الفليفله ويسمى شتنا^(٤) وثمرها هو حب الفقد واسمها بعجبة الأندلس فقره وباليوناني أغناس وقيل انه بنطافلون ومعناه ذو الخمس ورقات
- ٣٠٩ — فَوْدَنْج هو أنواع كثيرة والنرى منها هو الذي يسمى حبق الماء ويسمى الحبق النرى وهو الضومران ويقال له بمصر حبق التماسح وبعجبة الأندلس منتراشته^(٥) وصفه أهل المغرب فقالوا مشيتروا ، والجبل منها هو الذي يسمى النابطه ، والبرى منها هو الذي يسمى بعجبة الأندلس بلایه وهو الذي يصرف في الطعام في جميع المغرب ويقوون له بلای ويدعونه أيضاً الغبرى ، ويقال فودنج وفوتنج وهو العرمض بالعربي ، ونوع منه [ص ٩٦ و] هو الذي يسميه العرب الترنيق وباليوناني فليسن والفارسي غاليجن ، والفيتل والصغيرة من أنواع التودنج وكذلك الكرنباش والمسكطراشير من أنواعه أيضاً وقد تقدم ذكره

(١) ناقص في الأصل — (٢) المروى يضم الراء وسكون الياء — (٣) لعله فاغره — (٤) لعله شنيا بالريانية

— (٥) مشتراشته

٣١٠ — فَلَقْمُونِيَه ويقال فلفلمونيه هو أصل شجرة الفلفل

٣١١ — قَوْقَل هو البندق الهندي وهو أطوط

٣١٢ — فاشِشْرَا ويقال باشرا هي العشب التي يقال لها الكرمة البيضاء ويقال لها الكرم الأبيض
وعنب الحية وحائق الشعر وبجمية الأندلس ابراله^(١) وبالفارسي هزار جشان

٣١٣ — فاشِشْشِين هو العشب التي يقال لها الكرمة السوداء والكرم الأسود واسمه بجمية
الأندلس بوطانيه ، وأصول هذا النبات هو دواء محمر وهي التي يحمر بها النساء
خدودهن في المغرب واسم المشهور عند العامة الميون

٣١٤ — قَرْسَخ^(٢) نوع من الخوخ أحمر وهو الذي يعرف بالزهرى

٣١٥ — فَيْيل^(٣) هي زهرة الحفص الفارسي

٣١٦ — قَازَهَرَجْج^(٤) هذا الاسم عند الفرس واقع على مرارة [ص ٩٦ ظ] الفيل

باب الصاد

٣١٧ — صَنْوَجَر هو في القسمة الأولى صنفان ذكر وانثى فالذكر منه كل ما لا يثمر والأنثى منه
أيضاً ضربان ضرب منه يثمر حباً كبيراً وضرب يثمر حباً صغيراً والحب الصغير منه
هي التي تسمى قضم قريش ويسمى الكركر ويسمى بيطس^(٥)

٣١٨ — صَبِير هو عصارة النبات الذي يعرفه العامة عندنا بالصبارة واسم ذلك النبات بالعربية
المقر وباليوناني ألوى^(٦)

٣١٩ — صَعْتَر أنواعه كثيرة والبري منه يسمى بالعربية الدغ ، والصعتر الفارسي هو الذي
يقال له فلفل الصقالبة وهو الشطريه ، أما صعتر الحبر فهو النوع من القيصوم الذي
يقال له بالعجمية طهاله ، وإذا قالت الأطباء صعتر جوهرى أو صعتر الشرا فأنما
يريدون به الصعتر المعلوم الذي تجريه الناس مجرى التابل

(١) ابراله — (٢) له فرسك — (٣) له فيلزهرة — (٤) الصحيح أن اسمه الفارسي هو ميلزهرج —

(٥) بيطس — (٦) الوين

- ٣٢٠ — صَمْعُ البَطْم هو الذى يقال له تياشت
٣٢١ — صَمْعُ البلاط دواء مركب من رخام أبيض وغراء البقر
٣٢٢ — صِنَاب هو الحردل المستخرجة قوته بالحل
٣٢٣ — [ص ٩٧ و] صَابُون الصابون الذى يذكره الأطباء هو الصابون الجامد المعروف
بالصابون الرق

باب القاف

- ٣٢٤ — قُلْفُل يقال قفلل ويقال قفلان ويقال قلاقلاً ، وحب هذه الشجرة هو البشام
وهو الذى تسميه العطارون حب اللسان وهو المستعمل فى عصرنا نيابة عن حب
اللسان
٣٢٥ — قَافِلَى هذه العشبة تسمى بالعربية القلام وهى التى يقال لها الملاح ^(١) ويقال لها
الشراشر وهى الرواش والكاشر واسمها بعجمية الأندلس بلخته وهى مرذيله وهى
الشارتله ويسمونها أيضاً فى المغرب كريونش وأصلها العجمى اقريونش ويقال لها
أيضاً بذيلبا ^(٢)
٣٢٦ — قُلْب هو بزر أبيض صلب كالحجارة ولذلك يسمى بزر الحجر وهو الأسطوماخوس ^(٣)
٣٢٧ — قَغْبِيل هى تربة موجودة فى الهند توجد تحت الرمال ومن هناك تجلب وقيل أنها
التربة التى ينبذ بها العسل المساة بالدادى
٣٢٨ — قَاتِلُ آجِيه هو القضلب ^(٤) ويقال له باليونانية قاماريون ^(٥) وهو الذى يسمى أيضاً
أباريقون وهى ماماقولى ^(٦) [ص ٩٧ ظ] وقد شهر عند جميع الأطباء بالمغرب أن
هذا الدواء هى الثمرة المأكولة التى تسمى العامة عصير الدب وتسمى البربر اسمرا ^(٧)

(١) الملاح — (٢) دملال — (٣) الصحيح أن اسمه اليونانى هو ليثوسفرمن — (٤) اسمه العربى المعروف
هو القطلب — (٥) الصحيح هو قوماروس — (٦) ماماقولى — (٧) كذا فى الأصل ، والصحيح أن اسمه
ليبرى اسماسو

وهى ثمرة تشبه التوت فى القدر والتقدير وهى أشد حمرة من العناب ورخاوة جرمها
كرخاوة الإجاص ولا عجم فيها

٣٢٩. — قَصَبُ الذريرة هو القلماس وهو القمحة وهو القصب الفارسى والذى صح عند
المتأخرين أن هذا ، قصب الذريرة ، يأتى من بلاد العجم من فارس لا من الهند
ولما كثر طلب الناس له من غير موضعه أعنى من بلاد الهند وأهل طلبه من منبته
عدم وجوده فى هذه الأقاليم وظن أنه قد علم من موضعه

٣٣٠. — قَرَانِسِيَا هو نوع يشبه الإجاص وهو أرق منه حامض الطعم موجود فى ديار مصر
والشام كثيراً وليس هو حب الملوك ولا ضرباً منه كما ظن كثير^(١) من الناس

٣٣١. — قَطَف هو السرمق ويقال السرج وهو الذى يسمى ببقل الروم والبقلة الذهبية
وباللاتينى بولش ، أما النبات [ص ٩٨ و] الذى تسميه العرب السعدان فهو^(٢)
نوع منه

٣٣٢. — قرع هو الدباء وتعرفه عامة مصر باليقطين ، واليقطين هو الفشخ^(٣) وهو كل شئ لا
يرتفع على ساق وهو مستدير التم أو قريب من الاستدارة نحو الحنظل والبطيخ والقرع
وما أشبه ذلك وكل ذلك يقال له اليقطين

٣٣٣. — قَنْطُورِيُون هو نوعان دقيق وكبير ، فالدقيق منه هو الذى يسميه أهل المغرب
بقول الحيات ويسمونه أيضاً قصة الحية وبعبجية الأندلس جنتوريه والعرب تسميه
العشور والروم تسميه أيضاً ابجيليه واسمه اليونانى قنطوريون^(٤) وأما النوع الكبير
فهو^(٥) الذى تسميه أهل المغرب مكنسة قریش

٣٣٤. — قَرْدَمَانَا ويقال قرطمانا وهى الكرويا الرومية وهو نوع برى منها وقد ذكرنا ذلك فى
الكاف

٣٣٥. — قَسْطَل هو قسطنطينيه وهو الشاه بلوط

٣٣٦. — قُمْبَحَان هو الذريره

(١) كثيراً — (٢) وهو — (٣) المسح — (٤) سطوريون — (٥) وهو

٣٣٧ — قَيْصُوم هو نوع من الشج طيب الرائحة وهو الذى يسمى مسواك الراعى وباليونانى أروطون^(١) وبعبجية الأندلس شرين والعرب [ص ٩٨ ظ] تسميه البيهزان

٣٣٨ — قُسْط هو البنتج

٣٣٩ — قِنَّه هو صنف الشجرة التى تسمى بالأندلس البشتاقه ويسى هذا الصنف أيضاً عمل القنه ويسى البارزد^(٢)

٣٤٠ — قُرّة العَيْن وجرجير الماء وهو كرفس الماء وبعبجية الأندلس قتاله

٣٤١ — قِطْران هو دهن يخرج من شجرة الشربين الذى يسمى فى المغرب شبين

٣٤٢ — قَلِيْمًا ويقال اقلبيما ويقال قدما وهو خبث كل جسد ذائب

٣٤٣ — قِتَاء هى السواف فى كلام العرب والمستدير منه يسمى^(٣) والفقوس^(٤) المستطيل منه

٣٤٤ — قُنَابَرَى هو النبات الذى يقال له بالفارسية برغشت وبالعربية غملول وقيل الاسترغاز

٣٤٥ — قَلَى هو شب العصفر وهو شب الأساكفة ويقال له أيضاً الشربرار وقد ذكرنا أنه حريق الفاسول

٣٤٦ — قَتّ هو الذى يقال له السفسف والفصفصه وهو الذى يسمى علف الدواب وهو القضب ، وما دام أخضر يسمى رطبة واسمه بعبجية الأندلس يربه دموله معناه عشبة البقلة

٣٤٧ — قُرْط هذا النبات المشهور [ص ٩٩ و] بمصر الذى تعلفه الدواب ويسى الشبذر ويسون اسمه البرسيم

٣٤٨ — قَنْب هو الشرائج^(٥) ويقال له أيضاً شهدانج البر وهو حب السمّة

٣٤٩ — قُطْن هو العطب وهو الكرسف

(١) أروطيون — (٢) البارزد — (٣) فى الأصل : يسمى الفقوس — (٤) الصحيح أنه الشهدانج قط

باب הראء

- ٣٥ — ريباس هو الذى يقال له بعجمية الأندلس اسطياله
٣٥١ — رازيانج هو الذى يسميه أهل مصر الشمار ويسميه أهل^(١) المغرب البساس واسمه
اليوناني مارثون^(٢)
٣٥٢ — راتينج ويقال راطينا هو الصغ الذى يسميه أهل المغرب الرجينه وأهل مصر القلفونية
وهو الذى يسمى زفت الغداوى وهو صمغ الصنوبر الذكر وهو الضرو^(٣) اليابس ، فأما
الصغ الذى يسمى باليوناني قولوفونيا فهو^(٤) صمغ شجرة التنب^(٥) وليس هو القلفونيا
٣٥٣ — راسين هو الزنجيل الشامى
٣٥٤ — رقاد هو السمكة المخدرة المشهورة بمصر وهو عترب الماء
٣٥٥ — رثة هو البندق الهندى وهو الذى يسمى أطمط^(٦)
٣٥٦ — رارقى هو دهن الياسمين وهو الذى يسمى بالمغرب الزبق
٣٥٧ — روتختج هو الخناس المحرق الذى تسميه عامة المغرب حديد الحرقوص

[ص ٩٩ ظ] باب الشين

- ٣٥٨ — شاهتيرج هو كزبرة الثعلب ويقال له أيضاً الكزير البرى ويقال له بعجمية الأندلس
جنشيله وهو قلنثرواله^(٧) واسمه اليوناني جنجيدون وهو قانبوس^(٨)
٣٥٩ — شقائق هي شقائق النعمان وهو الثمر وهو الذى تسميه البربر طكرد^(٩) واسمه اليوناني
أنامونى^(١٠) ومنه بستانى ومنه ما زهره أبيض
٣٦٠ — شاه شبرم ويقال شاه شفرم ، هو نوع من الحبق الدقيق الورق وهو المعروف
بالحبق الكرمانى

(١) ناقص فى الأصل — (٢) ماريون — (٣) العرو — (٤) وهو — (٥) التنبون — (٦) لعله اطماط
أو اطموط — (٧) قلنثرواله — (٨) قانبوس — (٩) لعله طيكوك — (١٠) ارامونى

- ٣٦١ — شَقَاقِل هو الذى يقال له بعجمية الأندلس قنيله ويقال له أيضاً شجيبه وفى بعض البلدان يسونه الجزر البرى
- ٣٦٢ — شُكَاغَى هى إبرة الراعى وهى مسك الحده وهى إبرة الراهب وهى الشوكة البرانية وهى الكريعه وهى الكنجر ويقال كَنَكِر وهى بالبربرية تافروت
- ٣٦٣ — شَبَث^(١) هو السنوت وهو السمال وهو الذى يسونه بالبربرية اسليل
- ٣٦٤ — شَجَرَة مريم هى التى يقال لها ققلامينس^(٢) ، وهى قالبسيت وليست هى بخور مريم كما [ص ١٠٠ و] ظن كثير من الأطباء
- ٣٦٥ — شُونَيْر هو الثميث^(٣) والشيرطر والشمش^(٤) وهو الكمون الأسود ويقال له أيضاً الحبة السوداء
- ٣٦٦ — شَبْرُم قد بينا انه من أنواع التوعات واسمه بعجمية الأندلس بخترواله^(٥) ومعناه اللبنة واسمه بالبربرية تاناغت واسمه اليونانى قاليقون^(٦)
- ٣٦٧ — شَيْطَرَج هو العصاب وبعجمية الأندلس بليشه وهو الذى يسمى أعرس ويسى أمريس^(٧) ويسى لبيدون^(٨)
- ٣٦٨ — شَمَب ويسى أيضاً الزاج الأبيض والشب الرطب اليماني ، والشب الدور^(٩) هو شب مصر
- ٣٦٩ — شَادَنه ويقال ماذنج وهى حجر الطور وهى حجر الدم
- ٣٧٠ — شَجَرَة الكلب هو العشب التى يقال لها بعجمية الأندلس جملج^(١٠)
- ٣٧١ — شَرَّاسِيَا ويقال جراسيا هو الثمر المعروف فى المغرب بحب الملوك ويقال له أيضاً شاه دوران
- ٣٧٢ — شَبْرَق هو الذى يقال له بعجمية الأندلس يربه برينه^(١١) وهو الأسل
- ٣٧٣ — شَبه هو الخحاس الأصفر ويسى بذلك لتشبه بالذهب

(١) لعله ثبت بكسر الشين والباء وتشديد التاء — (٢) ققلامينس — (٣) لعله الشمته — (٤) لعله الششم — (٥) لعله خترواله — (٦) لعله قاليقون — (٧) لعله ايجريس — (٨) كبديون — (٩) لعله الشب الزفر — (١٠) جملج — (١١) لعله برينه بتشديد الواو

- ٣٧٤ — شِيرَامَلْج هو الأملج [ص ١٠٠ ظ] المربي
٣٧٥ — شَهْمَانْج^(١) هو الذى يقال له بمصر البرنوف
٣٧٦ — شَحْجَار هو خس الحمار وهو رجل الحمام نبات مشهور
٣٧٧ — شَك هذا الاسم واقع على نشارة خشب يؤتى بها من الهند تقتل الفيران واسمها المشهور
سم الفار
٣٧٨ — شوع^(٢) هو شجر البان

باب التاء

- ٣٧٩ — قُرْمُس هو البسيلة وهو الجرجر
٣٨٠ — قَافِسيَا هو الينتون وهو المثان وهو السذاب البرى نفسه وقيل أنه صمغ^(٣) السذاب
البرى والذى رأيت عند^(٤) أطباء المغرب هى أصول بيض محمرة وهى التى يسمونها الينتون
٣٨١ — تَمَرِ هِنْدِي اسم شجرة الحمر وأهل مصر يسمون التمر نفسه حمرا والعرب يسمون^(٥)
أيضاً هذا التمر الصبار^(٦)
٣٨٢ — تُوتِيَا هى التى تسمى اقلييا الصفر وتسمى أيضاً قشقوطه وتسمى أيضاً قديما
٣٨٣ — تِنْكَار ويقال أيضاً دنكار هو لحام الذهب ويسمى أيضاً لزاق الذهب وهو ماح الصاغة
واسمه باليونانى كرومقى
٣٨٤ — تَوَدَرِي ويقال توذرنج اسمه باليونانى أرسين^(٧) وهو بزر يشبه الحرف [ص ١٠١ و]
وهو نوعان أحمر وأبيض ، والأحمر منه هو الذى يسمى بعجمية الأندلس الجيلة
والأبيض منه هو الصوب
٣٨٥ — تَوَالِ النحاس هى قشوره التى تتطاير عند التطريق
٣٨٦ — تَرْتَجَبِين هو الذى يسمى المن ويسمى رزق

(١) واسمه المعروف هو شاهبانج — (٢) سنع — (٣) صمغ — (٤) ناقص فى الأصل — (٥) يسمونه
— (٦) الصان — (٧) ارشمين

باب الحاء

- ٣٨٧ — خيار شنبر هو القناء الهندي والخروب الهندي
 ٣٨٨ — خيار هو القند^(١) وهو جلمانا^(٢)
 ٣٨٩ — خَنْدَرُوس ويقال كندروس ، هو الشعير الرومي وهو الذي يقال له بعجمية
 الأندلس إشقليه وبالعربي العلس
 ٣٩٠ — خِطْمِي قد بينا أنه خبازي برى وهو الذي يسونه بالمغرب ورد الزوان وبعجمية
 الأندلس مالبه بشكه^(٣) ويقال له أيضاً بترفيه
 ٣٩١ — خُصَى الثعلب هو النبات الذي يقال له قاتل أخيه واسمه بعجمية الأندلس
 اشتبكه وهو جرموج وهو طريفان وشاطريون واسمه أيضاً أورخيس^(٤) كنس^(٤)
 ٣٩٢ — خَرْقُوب هو الذي يسونه الجمهور الخروب وبالبربرية تاسليغوه
 ٣٩٣ — خِلَاف هو الصفصاف والسندار^(٥) والغرب والسوحر^(٦) والسالج
 ٣٩٤ — خَيْرِي ويقال له خيرى [أصفر]^(٧) وهو [ص ١٠١ ظ] الذي يسونه أهل مصر
 المنثور ومنه صنف برى وهو الذي يسمى الخزامى ويسى أيضاً بابونه
 ٣٩٥ — خَنْثِي ويقال جنثى وهو البرواق وهو الذي تسميه البربر تيكلائش واسمه باليوناني
 أسفوذولوس^(٨) وأصل هذا النبات شبه الجزر الصغير الدورماهو وهذه الأصول
 هى المستعملة^(٩) منه وإذا جففت هذه الأصول وطحنت جاء منها دقيق فيه غرائية
 وهو الإشراس
 ٣٩٦ — خِرْوَع هو طارطقه ويسى أيضاً قيق وبعجمية الأندلس رجنه ،^(١٠) والخروع الصيني
 هو الدند^(١١)

(١) القتب — (٢) جلمانا — (٣) مال نثكه — (٤) ورنوبوس العس — (٥) لمله سيدار بالفارسية —
 (٦) والسرحر — (٧) ناقص من الأصل — (٨) اسفوذولوس — (٩) ناقص في الأصل — (١٠) رحه —
 (١١) الرند

- ٣٩٧ — كَحُوخ هو التفاح الفارسي والثمرة الفارسية وأهل الشام يسمونه الدراق ونوع منه هو الذي يعرف بالزهرى وقد ذكرناه في باب الفاء
- ٣٩٨ — كُحولجان هو كسرودارو بالفارسية وهو الخوسرا^(١)
- ٣٩٩ — خَرَبَق اسمه بالرومية أرتيقس^(٢) وهو نوعان أبيض وأسود والأبيض هو الذي يسمى بعجمية الأندلس ملبيله ونوع منه هو الذي يسمى جلبينك^(٣)
- ٤٠٠ — كَحَوْدَل الأبيض منه يقال له اسفندار^(٤) والبرى منه [ص ١٠٢ و] يسمى الحرشاء^(٥)، وقيل أن اسم النبات يحملته الحرشاء^(٥) واسم بزره الخردل
- ٤٠١ — خَشَخَاش الأبيض منه هو الذي يسمى النعمان الأبيض والبرى تاريخيا^(٦) والخشخاش الزبدي هو الذي يسمى باليوناني بابلس^(٧)
- ٤٠٢ — كَحَرَّاطِين هو الديدان التي توجد في الأرض الندية عند حفرها واسمها بالعجمي الطرطانيه ويقال لها أيضاً عروق الارض وشحمة الأرض وأهل المغرب يوقعون شحمة الأرض على حيوان صغير ذى أربع مشطب الكف من ضروب سام أبرص

باب الغنيين

- ٤٠٣ — غَافِت هو الذي تسميه العرب الطباقي وهو العرار وهو الجمجات وبعجمية الأندلس مشكانية^(٨) وهو اللبارذه^(٩) واسمها بالبربرية ترهلى، وأنواع الغافت أربعة وتسمى أيضاً يربه بلقيره معناه شجرة البراغيث
- ٤٠٤ — غَار هو الرند وهو العرمض أيضاً وهو الدهمست بالفارسية وجهه يسمى القار وحب الدهمس واسمه بعجمية الأندلس لرباقه^(١٠)
- ٤٠٥ — عُجْبِيرَا هو اسم لثمرة الشجرة التي يقال لها المشهى واسم الحشيشة التي تسمى بلايه
- تم الكتاب والحمد لله حق حمده

(١) لعله الخسرودارو بالفارسية — (٢) لعله اتقيقوريس (؟) — (٣) حليمك — (٤) لعله اسفندان — (٥) الحرشا — (٦) الصحيح أن اسمه نارخوك بالفارسية — (٧) نابلس — (٨) لعله مشكاته — (٩) لعله اللبارذه — (١٠) ارماقه

INDEX ARABE.

(Les chiffres renvoient aux articles et non pas aux pages.)

Les noms mis entre crochets sont ceux qui manquent dans le manuscrit original, ou qui y sont corrompus ou erronés. Je les ai suppléés ou corrigés.

Les signes ☞ indiquent les noms de drogues qui se rencontrent dans l'ouvrage religieux de MAISONIDE, *As-Sirāḡ* («le Luminaire», commentaire de la *Michnah*). Les signes ○ indiquent les noms de drogues qu'on trouve dans les ouvrages médicaux de MAISONIDE. Voir l'appendice à la fin de la traduction.

Il n'était pas possible, pour des raisons techniques, de rendre dans cet index la vocalisation et la lettre ا.

فهرست أسماء العقاقير

حرف الألف	أسماء	أسماء
آذان الفار	○ آجاص	١٧
آرغيس	آجاص شتوى	٢٣٠ ، ٢٢٨ ، ١٨٧ ، ١٣
آس ☞	أجلبه	١٣٢
آس روى	أحريض	٢٤١
آجار	أحكال	٢٤٥ ، ١٠
أباريقون	أخلة	٢٦٧
أباريق	أدرقس	٢٢
أبراه	○ أذخر	٢٢٨
أبرة الراعى	أذريون	١٤١
أبرة الراهب	أذئاب الحبل	٣١٢
[أبروطنون]	أرا	٣٦٢
أبلز	أراك	٣٦٢
أبليطه	أربانه	٣٣٧
أبيش ☞	أرتيقس	١٧٢
أبيه رشتقه	أرتيكنز	١٧٩
أقروج ☞	أرجاله	٢٢
أتل	أرجان	١٦٢
أعد	أرجنتيل	٤٠ ، ١
	أرجه	٩
		٢٧

٣٧٢ ، ٩٠	أصل	٢٨٥	أرحل
٣٦٣	أصليلى	٢	أرز
١٢٥	أشبطان	١٣٣	أرسطولوخيا
١٣٨	أشبنت	٣٨٤	أرسيم
٢٩٤	أشبينه البه	٦	أرشنيسه
١٨٠	[أشبينه قزقونه]	٦٣	أرطامسيا
٣٦٢	اشبنكه	٢٠٩	أرن
١٢٤	أشبح	٧٤	أروقه
٣٩٥	أشراس	٢٢٢	أزاز
٢١	أشره	١٧٩	أزج
٣٥٠	أشطياله	٢١	أسارون
١٢٤	أشق	٣٢٨	[أسانو]
٣٨٩	اشقليه	٢٩	أسيداج الرصاص
٦٠	اشقيل	٣٤٤	أسترغار
٢٤	أشنان	٣١	أسترغاز
٢٤	اشنان القصارين	٢٤٧	أسد الأرض
١١	أشته	٣٢	أسرب
٢٩٤	أشياردين	٢٨	أسرنج
٣	أشينيصه	٣٦٧	أسريس
٢٦	أصابع العذارى	٣٢٨	أسعرا
٤٧	أصابع الفتيان	٧٣	اسطلفينه
٢٧٦	أصابع هرمس	٦	أسطوخودوس
٢٢٨	أصطرك	٣٢٦	أسطوماخوس
١٩٧	أصف	١١١	أسفاراج
٦٥	أضراس الكلب	٧٣	اسفنايه
٢٦٤	أطباء الكلبه	١٤٦ ، ٥	اسفنج البحر
٣٥٥	أطمط	١٦٠	اسفند
٣١١	أطموط	٤٠٠	اسفندار
١٥	أظفار الطيب	٣٩٥	أسفوذولوس
٣٦٧	أعرس	٢٩	اسفيداج
٢٩٦	أغالوخي	٧٨	اسفيداج الحصى
٣٠٨	أغناس	٢٩	اسفيداج الرصاص
٢٧٨	أغيلان	٥٢	أسفيوس
٢٣	أفتيمون	٢٨٢	أسفوذوريون

٣٩٥	برواق	٤٠	○ باذر نجبویه
٧٦	بروتا	٤٨	باذروج
٢٨٨	[برقلیمنون]	٣٣٩	[بازرد]
٣٢٦	بزر الحجر	٢٩	باروق
٥٢	○ بزر قطونا	١٤١	باریق
٣٥١	بسباس	١٩٣	باسلیقون
٢٨	○ بسباسه	٣١٢	باغرا
٦٥	○ بسباغ	١٩٣	باطوس
٣٣٨	بسنج	٤١	○ باقلا
٢٧٧ ، ٤٥	○ بسد	٣٧٨	○ بان
٤٨	بسلیقن	٢٠	ببلمیمیره
٢٩	بسلیقون	٥٩	ببلیون
٥٢	بسیل	٣٦٦	بجقرواله
٣٧٩	بسيله	٣٦٤ ، ٥٥	بجور صرم
٣٢٤	بشام	٦٧	[بدنج]
٣٣٩	○ بستنافه	٣٢٥	بذیلبا
١٤٣	بسته	٢٢	براتوا
٧٧	بشلکه	١٧	برباریس
٧٣	بشناق	٢١	برباله
٢٥٢	بشنین	٦٥	○ وودیه
١٦٠	بشوش	٢١٣	برد و سلام
٦٠	بصل الخزیر	٤٦	بردی
٦١	بصل الزیر	٢٩٨	برسیان داروا
٦٠	بصل الفار	٣٤٧	برسم
٦١	○ بصل ماکول	١٨٢	برشباوشان
٢٩٨	بطباط	٢٩٩	[برطون]
١٩٦	بطر سالبنون	٢٩٩	برطلن
٣٠١ ، ١٥٦ ، ٦٦	○ بطم (بری)	٣٤٤	برغشت
٥٤	○ بطیخ	١٣	برقوق
٩٨ ، ٥٤	بطیخ أخضر	١٨٩	برسته
٥٤	○ بطیخ أصفر	٦٧	برنج
٩٨	بطیخ خامی	٦٣	برنجاسف
٩٨	بطیخ فلسطینی	٤٧	برنجمشک
٩٨	○ بطیخ هندی	٣٧٥	برنوف

٥٨	○ بنج	٢٣٧	بفتيرج (٢)
٣٠٨	○ بنجكشت	٩	بفتس
٦٧ ، ٤٣	○ بنلق	٢٨٥	بقل
٣٥٥ ، ٣١١	بنلق هندی	١٣١	بقل الروم
٢٦٣	بنطابون	١٨٤	بقلة الأنصار
٣٠٨	بنطافلون	٢٢٩	بقلة [بحرية]
١٩٠	[بنواله]	٥٩	○ بقلة بقلة حقا
١١٥	بنیوله	١٥٠	بقلة خراسانية
٤٩	ببار	٢٤١	بقلة الخطاطيف
٦٤	○ بجراج	٣٣١	بقلة ذهبية
٣٠٠	بهرم	٥٩	بقلة مباركة
٣٠٠	بهرمان	١١٤	بقلة مرق
٢٩٥	بش	٥٣	○ بقلة يمانية
٥٠	○ بجم	٢٢٩	بقلة [يهودية]
٢٠٧	بورطخيله	٣٣٣	بقول الحيات
٥١	○ بورق	٥٧	بڤل (وشل)
٥١	بورق أومى	١٩٨	بالابس
٥٦	○ بوزيدان	٦٢	○ بلادر
٢٧٣	[بوشاد]	٣٠٩	بلای
١٩٠	بوشكراته	٤٠٥ ، ٣٠٩	بلایه
٣٣١	بولش	٢٤٢	بلایه جريونه
٢٩	بياض	١٩٨	بلبس
٣١٧	بيطس	٦١	بلبوس
١٥٦	بينه رشتقه	٢٨٥	بلثمون
		٢٩٠	بلح
		٣٢٥	بلخته
		٣٢٤	○ بلسان
٢٣٧	تاجك	٢١٣	بلتائين
٤٠١	تارخيرا	٤٢	○ بلوط
٣٩٢	تاسليفوه	١٨٩	بلوط الأرض
١٥٠	تاسامت	٢٠٩	بليره
٢٩٩	تاغنكست	٣٦٧	بليسمه
٢٤	تاغيفيشت	٥٣	بليطه
٣٦٢	تافروت	٣٩٠	بترفيره
٢٨٠ ، ٢٧٩	○ تافسيا		

حرف التاء

٨٢	جوز السرو	٥٣	جرموز
٨٢	جوز السودان	٣٩٥ ، ٩٤ ، ٧٣	○ جزر
٨٢	جوز الترك	٣٦١ ، ٢٥٨ ، ٩٤	جزر برى
٧١	○ جزر الطيب	٢٠٠	جز مازق
٨٢	جوز القى	٢٠٠	جز مازك
٦٩	جوز كنكم	٧٨	جص
٨٢	جوز مانا	٧٢	○ جعدة
٨٢	○ جوز مائل	٧٢	جصيدة
٨٢	○ جوز مأكول	٨٣	○ جفت البلوط
٢٠١	جوز المرج	٢٠٤	جفري
٢٥٧ ، ٨٢	جوز الهند	١٢١	جل
٨٢	[جوزرق]	٨٠	○ جليان (برى)
٨٨	جولق	٨٥	جلجين
٢٦٠	جير	٢٦٨	○ جلعان
٢٢١	جير الفرانين	٣٨٨	جلما
		٧٥	○ جلفار
	حرف الحاء	٢٩٤	جلهم
١٦٦	حاج	٤٣	○ جلوز
١٧٢	حلبيا	٦٨	○ جمار
١٥٧	○ حاشى	٦٩	جر الأرض
٢٢٦	حافر المهر	٣٧٠	جلج
٣١٢	حالق الشمر	٨٤	جمورى
٢٤١	حاليذونيون	٣٩٥	جنى
٥٧	حاما أقطى	٢٧٥	جنجباسه
٢٣٧	حامالاون	٣٥٨	جنجيديون
١٧٩ ، ٣٩	حاماميلون	٧٩	○ جندابستر
٩	حب الأمل	٣٥٨	جنشيله
٢٢٠	حب الأراك	٣٣٣	جنطوريه
٣٢٤	حب البلسان	٧٧	○ جنطيانا
٩٧	حب الحروع	٨٢	○ جزر
٤٠٤	حب الدمست	٧١	○ جزر هوا
١٩٦ ، ١٥٥	حب الراس	٦٩	جوز جنكم
١٦٣	○ حب الرشاد	٨	جوز جينا
١٦٠	○ حب الزلم	٨٢	○ جوز الرتم

٣٥٧	حديد الحرقوص	٣٤٨	حب السمنة
٢٨٣	حرا روى	١٥٥	حب الصيب
١٦٥	حربا	١٥٩	حب المعجب
١٦٥	حردون	١٩٤	حب اليروس
٤٠٠	حرخاء	٣٠٨	حب الفقد
١٥٤	○ حرخشف	٣٧١ ، ٣٣٠	حب الملوك
٢٤	حرض	١٤	حب النساء
٣٨٤ ، ١٦٣	○ حرف	١٥٩	○ حب النيل
١٦٣	حرف أبيض	١٤٧	حباقا
١٦٣	حرف بايلي	٢٥٦	حبى بستاني
١٦٣	حرف مدني	٣٩	حبى البقر
٣٥٧	حرقوص	٤٠	حبى ترنجي
١٦٠	○ حرمل	٣٠٩	حبى التماسح
١٤	حريق	٢٣٥	○ حبى الشيوخ
٢٧٩	حزا	٢٣٦	حبى الفيل
١٥٢	حزاز الصخر	٤٧	حبى قرنفل
١٥١	○ حسك	٣٦٠	حبى كرماني
٢٧٥	حشيشة دودية	٣٠٩	حبى الماء
٣٠٦	حشيشة الكلاب	٤٨	حبى نبطي
١٤٣	حصر	٣٠٩	حبى نهري
١٤٨	○ حضض	٢٠٧	حبى المساكين
٣١٥	حضض فارسي	١٩	حبة حلوة
٤٦	حق	١٥٦	○ حبة خضراء
١٤١	حكاكة	٣٦٥ ، ١٦٧	حبة سوداء
٢١٥	○ حلاب	١٥٨	حبة الهبيد
١٥٣	○ حلبة	٧٨	حجر الجبس
٣٩٩	حليينك	٣٦٩	حجر الدم
٣١ ، ١٨	○ حلتيت	٢٢٧	حجر شجري
٦	حلحال	٢٢٤	حجر الشمس
٢٤١	حلدوني	٣٦٩	حجر الطور
٤٦	[حلفاء]	١٦٤	حجر مشطب
١٩١	حلوسيا	١٦٤	○ حجر يهودي
٢١١ ، ٤٨	حامم	١٦٩	حجل
١٢٠	حار قبان	١٥٨	حج

٢٣٦	خرك	١٥٠	حمّاض
١٩٤	خركوس	١٨٦	حامض الأرض
٢١٣	خركوش	١٩٥	حافيطوس
٢٩٢	خروب	١٢٨ ، ٤٨	حام
٢٩٢	خروب	٢١١	حامم
١٨٠	خروب نبطي	٣٨١ ، ١٦٨	حمر
٢٨٧	خروب هندي	١٥١	حصص الأمير
٢٩٦ ، ٩٧	خروع	٢٤	حض
٢٩٦	خروع صيني	١٤٩	حشام
٢٩٤	خزاي	١٤٧	حندقوق
٢٨٥	خس	٢٨٤ ، ٢٧٠	حنطة
٢٤٠	خس بري	٣٣٢ ، ١٥٨	حنظل
٢٧٦ ، ١٧٥	خس الحمار	١٩٩	حور
٦٨	خس الفغل	١٩٩	حور روي
٢٩٨	خسودارو	٤٨	حوك
٩	خشب اليقس	١٨٠	حينه قزقوه
٢٣١	خشب الزان	٢٢٥	حمة البحر
٢٤٨	خشب الصنوبر	١٦٢	حي العالم
٤٠١ ، ١٠٩	خشخاش		حرف الحاء
٤٠١	خشخاش أبيض		حاتم بمان
٣٥	خشخاش أسود	١٧٢	خاملاون
٤٠١	خشخاش بري	١٦٥	خبازي بري
٤٠١	خشخاش زبدى	٣٩٠ ، ٢٢٩	خبازي بستاني
٢٩١ ، ٥٦	خصى التعلب	٢٢٩	خبر القروء
٧٩	خصى السمور	٣٠٢	خراطين
٧٩	خصية البحر	٤٠٢	خريق (أبيض وأسود)
٢٣٧	خضراء	٣٩٩	خردل
١٢٦	خطر	٤٠٠ ، ٣٢٢	خردل أبيض
٢٩٠ ، ٢٢٩	خطمي	٤٠٠	خردل بري
٢٢٢	خل	٤٠٠ ، ٢١٨	خردل بستاني
٢٩٣	خلّ	٢١٨	خرزة البقر
٨٠	خلّ	١٢٣	خرزهرج
١٤٠	خلقطار	٩٩	خرطال
٢٩٥	خنى	١١٨ ، ٨٧	

١٣٠	دعج	٣٨٩	خندروس
٩٩	دغلي ○	١٧٢	خواتم البعيرة
٩٨ ، ٥٤	دلاع ○	١٧٢	خواتم لمنية
٩٣	دلب	٣٩٧ ، ٣١٤	خوخ ○
٢٨٧	دلبوت	٣٩٨	خوسرا
٩٦	دم الأخوين ○	١٥٠	خوشان
٣٩٦ ، ٩٧	دقد (صيني)	٩٦	خولشاوشان
١٤٣	دنقة	٣٩٨	خولنجان ○
٣٨٣	دنكار	٣٨٨	خوار ○
٤٠٤	دمست	٣٨٧	خيار شنبير ○
١٠٦	دهن الجبل	٣٩٤	خيزي (أصفر) ○
١٠١	دهن الجوز الهندي		
١٠٠	دهن الجبل		حرف الدال
١٠٧	دهن الخفاء	٣٢٧ ، ٨٦ ، ٦٩	داذي
١٠٢	دهن الزفت	١١٥	داذي رومي
١٠٠	دهن السمسم	٨٦	داذي القطران
٣٦	دهن المسك	٩٥	دار سوس
١٠١	دهن الكلاخ	٧	دار شاه
١٠١	دهن الكلاخ	٨٨	دار شيشان
١٠٦	دهن الورد ○	٩٥	دار صيني ○
٣٥٦	دهن الياسين	٣٨	دار كيسى
٧٧	دواء الحية	٣٨	[دار اسج]
٨٧	دوسر	٣٣٢	دقبا
١٠٣	دوشاب	٢٠٨ ، ٨٩	دق
١٠٤	دوغ	٢٢	دبیدار
٩٤	دوقوا ○	٢١٠	دجر
٢٣٠	دوم	٢٤٨	دخان
١٠٥	دياسرون	٧٠	دخدخ
١٠٩	[دياقودون]	٣٩٧	دراقي
١٠٨	ديامرون	٢٨٧	درحون
٩٢	ديبساكوس	٢١٢ ، ٩١	دردار
٩٠	ديس	٢٠٩	دردنطليون
٢٤٢	ديقطن	٨١	درونج ○
٢٢	ديودار	١٣٦	دم الصوف

٣٥٢	رجينه		حرف الـ	
٣٢١	رخام أبيض		ذرق	
٢٧٦	رخيانه (؟)	١٤٧	ذرة	
٩٩	ردود	٧٠	ذيرة	
٣٨٦	رزق	٣٣٦	ذنب الغار	
٣٢	رصاص	٢١٣	ذهب	
٢٨	رصاص محرق	٣٧٣ ، ٢٢٦	ذهبية	
٣٤٦	رطبة ○	٥٥	ذو الخمس حبات	
٣٥٤	رقاد	٣٠٤	ذو الخمس وراق	
٧٥	رغت	٣٠٨ ، ٢٦٣		
٥	رغوة البحر		حرف الواو	
١٤٩	رقان		○ رائنج	
٨٢	رقع	٣٥٢	رازيق	
٥٧	رقعة	٣٥٦	○ رازبانج	
١٤٩	رقون	٣٥١	رازيق روى	
١٧١	رماد الحية	١٩	○ راسن	
٧٥	○ رمان	٣٥٣	راطينا	
٢٤٣ ، ٢٤١ ، ٢١٩ ، ٧٥	رمان برى	٣٥٢	رامنث	
٧٥	رمان بستان	٢٩٤	رانج	
١٥٠	رمت	٢٥٧	رائزه (؟)	
٤٠٤	رمد	١٣٣	رب الآس	
٢٩٧	رنوق	٢٤٥	رب التوت	
٣٢٥	رواش	١٠٨	رب الخوز	
٢٠٢	رواشح	١٠٥	رب السفرجل	
٢٩٧	[روياه ترك]	١١٩	رب سوس	
٩٩	رودود	٢٧١	ربوق	
٢٩٧	روزبارج	٢٩٧ ، ٥٧	ربنيل	
٣٥٦	روستنج	١٥٠	رمة	
٢٧٩	روطه	٣٥٥	رجل الجراد	
٣٥٠	○ رياس	١٣٧ ، ٥٣	رجل الحمام	
٤٨ ، ١٠	○ ريجان	٣٧٦	رجل الغراب	
٤٩	ريستقه (؟)	١٣٥	○ رجلة	
		٥٩	رجنه	
		٣٩٦		

٢٩١	زفرف		
١٦٢	زلائف الملوك		حرف الزاي
٣٥٦	○ زنبق	١٤٠	○ زاج
١٣٠	زنبوج	٣٦٨	زاج أبيض
٣٥٣	○ زنجبيل شامى	١٤٠	زاج أخضر أو قوصى
١٣٤	زنجبر	١٤٠	زاج الاساكفة
٣٩٦	زند	١٤٠	زاج أصفر
١٤٢	زهر النحاس	٢٣١	زان
٣٩٧ ، ٣١٤	زهرى	١٣٩	زاووق
١٤٣	زوال	١٧٤	زبّ رباح
١٤٣	زوان	١٤١ ، ٥	زبد البحر
١٣٦	○ زوفا	٥١	زبد البورق
١٣٦	زوفا رطب	١٣٠	زبنوج
٢٧٩ ، ٢٠٣	زوفرا	١٥٥	○ زبيب الجبل
٢٦٤	زوى	١٤٦	زجاج
١٣٩	زوق	١٤٦	زجاج فرعونى
١٣٩	زيق	١٨٦	زجول
٢٤٨ ، ١٣١	○ زيت	٨١	زدوار
١٤٤	زيت أرجان	١٣٣	○ زراوند
١٣١	زيت أنفاق	١٧	زرتك
١٣١	زيت ركابى	١٧	زرشك
١٤٤	زيت السودان	٢٨	زرقون
١٠٢	زيت مداس	١٣٦	○ زرنب
١٤٤	زيت الهرجاء	١٤٥ ، ٨١	○ زرنباذ
١٣١ ، ١٣٠	زيتون (برى)	١٦٠	زريقة البشوش
		٢٣٥	[زعفر]
	حرف السين	١٣٢	○ زعفرور
٣٦٩	ساذنج	١٣٥	○ زعفران
٢٨٣ ، ١٩٦	ساسالى	٢٣٥	زغبر
٢٨٣	ساساليوس	١٣٨ ، ١٠٢ ، ٢	○ زفت
٨٠	ساكه ينه	١٦٨	زفت البحر
٣٩٣	سالج	١٣٨	زفت رطب
٢٨	ساليقون	٣٥٢	زفت القذاوى
٤٠٢	سام اجصى	١٣٨	زفت يابس

۲۹۰	سك مسك	۱۸۲	ساقه
۲۸۱	سكبينج ○	۲۶۴	سبستان ○
۲۸۹	سكر ○	۳۹۳	[سبیدار]
۲۸۹	سكر طبرزد	۲۶۹	سدر ○
۱۷۸	سكر العشر	۲۷۹	سذاب
۲۸۹	سكر نبات ○	۳۸۰ ، ۲۷۹	سذاب بری ○
۳۰۰	سكری	۲۷۹	سذاب بستاقی ○
۲۸۵	سكوئا	۲۷۹	سذاب جبلی
۱۵۱	سكوهج	۲۶۶	سرغن ○
۶۵	سكى رغلى	۲۸۶	سرطان ○
۲۷۰	سكت	۲۸۶	سرطان هندی
۲۷۳	سلجم ○	۴	سرققلی
۲۸۸	سلطان الحیل	۳۳۱	سرج
۲۲۳	سلفيون	۳۳۱	سرمق ○
۱۵۰	سلق ○	۲	سرو ○
۱۵۰	سلق بری ○	۲۸۵	سرس
۹۹	سمّ الحجار	۲۸۵	سريس بری
۳۷۷	سمّ الفار	۲۸۵	سريس بستاقی
۹۹	سار	۲۸۳ ، ۲۰۳	سساليس
۲۷۷	سمحاق ○	۲۷۴	سعد ○
۳۶۳	سمال (؟)	۱۶۱	سعد کوی
۱۹۶	سمرنيون	۳۳۱	سعدان
۹	سمسار	۱۱۱	سنارج
۲۳۶	[سمسق]	۲۲۶	سفاف
۲۶۸	سمسم ○	۱۱۹	سفسرجل ○
۷۹	سمّور	۳۴۶	سفسف
۳۶۷	سنا	۲۸۲	سقدرون
۲۶۷	سنا اُندلسی	۲۸۱	سقمونيا ○
۲۶۷	سنا حرّی او مکی ○	۱۲۹	سقتقور
۲۶۵	سنبل ○	۸۸	سقولرون
۶	سنبل الاحانية	۲۷۵	سقولوفندربون ○
۲۶۵	سنبل اقلیطی ○	۸۸	سقولیرون
۲۶۵	سنبل رومی ○	۶۰	[سقلّه أو سقیلّه]
۲۶۵	سنبل العصافير	۲۹۰	سكّ

٢٦٢	شالبيه	٨٨	○ سنبل هندی
٣٧٥	شاهبانج	٢٨٧	سنبجار
٣٣٥	شاه بلوط	١٣٤	سنجهر
٣٧١	شاه دوران	٣٩٣	سندار
٣٦٠	شاه شبرم	٣٠٦	سندان
٣٥٨	○ شاهترج	٤٢	سندیان
١٣	شاهلوج	٢٧٨ ، ١٢	سفظ
١٣	شاهلوك	٣٦٣	سنوت
٣٧٥	شاهمانج	٢٦٧	سنى حرى
٣٨	○ شنب	١٩١	سهاج
٣٤٥	شب الاساكفة	٣٤٣	سواف
٣٦٨	شبت الدور	٣٩٣	سوح
٣٦٨	شب رطب يمانى	٢٢١	سورج
٣٦٨	[شب الزفر]	٢٧٦	○ سورنجان
٣٤٥	شب المصفر	٢٢١	سوس
٣٦٣	○ شبت	١٧	سوسل
٣٤٧	شندر	٢٧٢	○ سوسن
٣٧٢	شبرق	٢٧٢	سوسن أبيض
٣٦٦ ، ١٧٨	شبرم	٢٧٢ ، ٣٤	○ سوسن أسمانجوني
٢٩٨	شبطباط	٢٧٢	سوسن لزوردى
٣٧٣	شبه	٢٨٤	سويق
٥٧	شبوقة	١٠٠	○ سوج
٥٧	[شبوقة]	٢٥٥	سيسنم
٢٧٨	شبيط	٢٨٧	سيف الغرب
٣٤١	شبتين	٥٨	سبكران
٦٥	شترعلى		
٣٠٨	شقنا		حرف الشين
١٨٦	ششارد (؟)	١٧٩	شاذج
١٨٦	شتمون	١٧٩	شاذك
٣٧٨	شجر البان	٣٦٩	شاذنج
٩١	شجر البق	٣٦٩	شاذنه
٣٠٨	شجرة ابراهيم	٣٢٥	شارتل
١٣٣	شجرة ابن رسم	٣٠٥	شاشتره
٢٢	شجرة الله	٣٩١	شاطرون

١٦٢	ششق	٢٠٧	شجرة باردة
٣١٩	شطريه	٤٠٣	شجرة البراغيث
١٨٢	شعر الجبار	٧	شجرة الحب
١٨٢	شعر الجن	٢٢٣ ، ٣١	شجرة الخلقيت
١٧٠	شعر الفزال	٢٠٩	شجرة الخنش
١٨٢	شعر النول	١٣٣	شجرة الخطاطيف
٢٨٤ ، ٢٧٠	○ شعير	١٣٢	شجرة الدب
٣٨٩	○ شعير روى	٢٨٨	شجرة الطحال
٣٦١	○ شفاقل	٣٠١	شجرة الفستق
٣٥٩	○ شفايق النعمان	٣١٠ ، ٢١٩	شجرة الفلفل [القفل]
٣٥٩	شقر	٣٧٠	شجرة الكلب
٣٧٧	شك	٢٠١	شجرة اللهور
٣٦٢ ، ٤٤	○ شكاي	٣٦٤ ، ٥٥	شجرة مرهم
٥٧	شل	٦٦	شجرة المصطكى
٢٧٣	○ شلجم	٢٢٠	شجرة اليسر
٣٥١	○ شبار	٣٦١	شجيلة
٢٣٦	شمس	٦٥	شجيرة على
١١٦	○ شمشير	٤٠٢ ، ٦٩	شحنة الأرض
٢٤٤	○ شمع (أصفر)	٢٢٦	شحوة
٣٦٥	شميت	١٢٩	شراب الحشخاش
٣٠٦	شمار	٨٦	شراب السسل
١٦	[شنتيله]	٢٤٧	شراب مركب
٣٧٦	شنجار	٣٧١	شراسيا
٣٠٨	[شنيا]	٣٢٥	شراشر
٣٤٨	○ شهدانج (البز)	١١٤	شراليه
٣٤٨	شهرانج	٢٦٧	شرالاش
٣٧٥	شهمانج	٢٣٥	شريت
٦٣	شواصرا	٣٤٥	شروار
٣٧٨	شوع	٣٤١	شربين
٩٢	شوك الدرآجين	١١٤	شرقين
١٥١	شوك الجبال	١٥٨	شوى
١٩٠	شوك مفلل	٢٨٥	شويش
٥٨	○ شوكران	٣٣٧	شوين
٣٦٢	شركة برانية	٣٦٥	[ششم]

٣١٩	صغر الشوى	٢٤	شوكة يرباطه
٣١٩	○ صغر فارسي	٤٤	شوكة بيضاء
٢٣	صغيرة	١٩٠ ، ٥٨	شوكة سوداء
٣٩٣	○ صغاف	١٨٠	شوكة شبيهة
٣٠٩	صغيرة	٢٧٨	شوكة عربية
٩٣	صغرى	٢٧٨	شوكة مصرية
٣٢٠ ، ٣٠١	صمغ البطم	١٩٠ ، ٥٨	شوكة يهودية
٣٢١	صمغ البلاء	٣٦٥ ، ١٦٧	○ شونيز
٣٨٠	صمغ السذاب البرى	٩٦	○ شيان
٣٥٢	صمغ الصنوبر	١١	شيب العجوز
٢٧٨ ، ٢٤٨	○ صمغ عربى	٣٦٥	شيرطر
١٢٤	صمغ الكلنج	١١	شينة
٣٢٢	صناب	٢١٣	شيبه
٩٣	صنار	٣٣٧	○ شيج
٣١٧ ، ٢٤٨ ، ١٦٢ ، ٢	○ صنوبر	٣٧٤	شيراملج
٣١٧	صنوبر أبيض	٨٨	شيشمان
٣٥٢ ، ٣١٧ ، ٢	صنوبر ذكر	١٦٧	شيشمق
٣٨٤	صوب	٣٦٧	○ شيطرج
٥	صوفة البحر	١٤٣	شيلم

حرف الضاد

حرف الصاد

٢٦٩	ضال	٢٩٢	صاب
١٥٥ ، ٦٦	ضرو	٣٣٣	صابون (رقى)
٣٥٢	ضرو يابس	٧٣	صباحية
٣٠٩	ضومران	٣٨١	صبار
		٣١٨	صبارة
		٣١٨	○ صبر
		٥٣	صده
٣٩٦ ، ٩٧	طارطقه	٢٨٨	صريمة الجدى
٢١٢ ، ٣٨	○ طالسفر	٢٢٨	صطراخى
١٧١	○ طباشير	٣١٩ ، ١٥٧	○ صغر
٤٠٣	طبايق	٣١٩	صغتر برى
١٧٠ ، ١٥٢	○ طحلب	٣١٩	صغر جومرى
١٧٤ ، ١١٧ ، ٣٧	طراثيث	٣١٩	صغر الحجر
٢٨٣	طرادليون		

١٧٢	طين مختوم ○	١٤٧	طريه
١٧٢	طين نيسابورى	١٧٥ ، ١١٤	طرخشقون
	حرف الظاء	١٧٣ ، ١١٤ ، ١١٠	طرغون
		٤٠٢	طرطايه
٦٤	ظيان	٤٨	طرطور الحاجب
	حرف السين	٢٠٠ ، ٩	○ طرفاء
		٣٩١	○ طريفان
٢٩٩ ، ١٧٣	○ طافر قرصا	١٧٢	طفل طليطلى
١٦٦	طاقول	٢٨٣ ، ٢٠٣	طاقاره
٦٥	طالجونيا	٢٠٣	طقليه
٢٩٧ ، ٥٧	عيب	١١٤	طكرد
٢٥٤	عبر	١١٤	طلخشقون
٣٣٧	عبيثران	٢٠٤ ، ١٧٦	طلع (النخل)
١٣٠	عتم	١٧٧	طلق
١٢٢	عجر	٣١٩	طماله
١٧٠	عفس الماء	٣٠٣	طمنثيل
٢٠٠ ، ٩	عذبة	١٥٧	طميله
٤٠٣ ، ٢٥٤ ، ٤٩	عرار	١٤١	طوبة الرجال
٣٠٢ ، ٢٠٩	عرطينا	١٩٨	طيطان
٢٢	عرعر	٣٥٩	[طيكوك]
٧	○ عرق الحية	١٧٢	طين
٢٧١	○ عرق سوس	١٧٢	طين ابليز
١٤٥	عرق الكافور	٢٣٨	طين أحر
٢٩٤	عرقه	٢٤٩	طين أخضر
١٤٧	عرقصان	١٧٢	طين أرمنى
٤٠٤ ، ٣٠٩	عرمض	١٧٢	طين الأكل
٢٥٢	عروس	١٧٢	طين الانجبار
٢١٦	عروسة	١٧٢	طين حواء
٤٠٢	عروق الأرض	١٧٢	طين خوزى
٢٧١	عروق دارهرمز	١٧٢	طين رومى
٢٤١ ، ٢٠٥	عروق صفر	١٧٢	طين ساموس
١٨١	عريف	١٧٢	طين قبرسى
٤٤	عس	١٧٢	طين قيموليا
٨٥ ، ٣٦ ، ٢٧	○ عسل	١٧٢	طين كوكب

٢٣٢	علك الروم	١٠٣	عسل النمر
٢٣٢	علك روى	٣٣٩	عسل القنة
٢١١	عليس	٢٢٨	عسل اللبني
٢٩٣	○ علقيق	٣٤٦	عشبة اليفل
٣٢٨ ، ٢٩١	○ عنب عتاب	٥٥	عشبة ذهبية
٢٩٧ ، ٢٠١	○ عنب الثعلب	١٦	عشبة الملق
٣١٢	عنب الحية	١١٥	عشبة القلب
٢٩٧	عنب الكيب	١٧٨	عشر
١٦٢	عنب السطوح	٣٣٣	عشور
٢٩٧	عنبا اهلا	٢٩٨	○ عصا الراعى
٢٩٧	[عنبي تما]	٣٦٧	عصاب
٤	عزروت	٢٠٧	عصبة
٦٠	○ عنصل	٣٠٠	عصفر
٢٣٦	عنقر	٤٤	عصفر برى
٢٧٥	عوث (؟)	٣٢٨	عصير الدب
٢٩٦	○ عود	٢٧١	[عصير المهك]
٢٩٦	عود البخور	٢٦٥	عطارد
٢٩٦	عود جاف	٣٤٩	عطب
٢٩٦	عود خامر	٢٠٢	عطفة
٢٤	عود الرج	٢٠٢	عطفة يسار
٢٩٦	عود صنف	٢٠٢	عطفة عين
٢٩٦	عود الطيب	١٢٦	عظم
٢٩٦	عود النذ	٢٩٥ ، ٢٩٠	○ عقص
٢٩٦	○ عود هندي	٣٠	عقد
٢٢٠	عود اليسر	٣٥٤	عقرب الماء
٢٩٤	○ عوسج	٢٧٥	○ عقربان
٤٩	عين اهلا	٢٥١	عكرتن
١٣	عين البقر	١٥٤	عكوبة
٢٠٩	عين التنين	١١٤	علث
٤٩	[عين الحجل]	٣٨٩ ، ٢١١	علس
٢٤٩	عين خضراء	٣٤٦	علف الدواب
١٣	عيون البقر	٢٩٢ ، ١٥٨	علقم
		٨٩	علك
		٣٠١	○ علك الأنياط

٢١٢	فراشته		
٢٤	○ فريبون		حرف الفين
٣١٤	فروخ	٤٠٤	○ فار
٣١٤	[فرسك]	٣٤٥ ، ٢٤	○ فاسول
١١٢ ، ٥٩	○ فروفج	٤٠٣	فافت
٥٩	فروبين	١٩٠	غالة قرشته
١٠٧	فرفوس	٣٠٩	غاليجن
٥٩	فرفير	٤٠٥	غبيرا
١٥٣	فرقة	٣٠٩	غبيري
١٣٤	فرغون	١٢٤	غته
٣٠١	○ فرغستق	٣٢١	غرا البقر
١٧٤	فضاله	٣٩٣	غرب
٣٤٦	○ فضفصة	٢٩٤	غرقند
٢٢٦	فضة	٩٠	غسل
٣٠٣	فضمية	٢٠	غشونش
١٩٢	○ فطر	١٥١	غله جيقه
٣٩	فقاخ الأرض	٣٤٤	غمول
٣٠٨	قرة	٥	غمام
٣٦٤ ، ٢٨٨	قلمينس	٥	غيم
٣٤٣	○ فقوس		حرف الفاء
٢٦٦	فلجه		
٧٤	فلستيون	٧٩	فاحته
٣١٠ ، ٢١٩	○ فلفل	٣١٦	○ فازهرج
١٦١	فلفل السودان	٣١٢	فاترا
٣١٩ ، ٣٠٨	فلفل الصقالبه	٣١٣	فاشرشين
٣١٠	فللمونية	٣٠٧	فانغر
٣١٠	فلقموة	٣٠٧	[فاعرة]
٤٧	○ فلنجمشك	١٤٩	فاعية
١٣٧	○ فلنجة	٣٦٦	[فافليون]
٢٠٩	فليريله	٣٠٤	○ [فاوانيا]
٣٠٩	فليس	١٥	[فافخ]
٣٠٨ ، ٢٥٩ ، ١١٣	فليغة	٢١٧	○ [فافجل برى]
٢٩٧	فنا	٩١	فراخسته
٣٠٨	فنجكشت	٣٠٦	○ فراسيون

٢٥٢	قبر النحل	٣٠٥	فو
٣٤٦	قفت	٣٠٤	○ [فوانيا]
١٩١	قناد	٣٠٩	فونج
٣٤٣	○ قنائه	٣٠٩	○ فوننج
٢٩٢	قنائه برى	٢٤٢	فونجات
٢٩٢	○ قنائه الحمار	٣٠٩	فونج برى
٣٨٧	قناه هندی	٣٠٩	فونج جيلي
٣٨٨	قند	٣٠٩	○ فوننج نرى
٢٦٧	قنواته	٣١١	○ فوفل
٣٨٢ ، ٣٤٢	قديما	٤١	○ فوفل
٣٣٠	○ قراسيا	٦٥	فولوفديون
٢٠	قراص	٧٢	فوليون
٢٣١	قراينة	٣٠٩	فوفيچن
٣٣٤ ، ١٩٥	○ قردمانا	٣٠٩	فيطل
١٩٠	قرداله برابطه	٣١٦ ، ٣١٥	فيل
١٦	قردناله	٣١٦ ، ٣١٥ ، ١٤٨	فيلزهرج
١٩٠	○ قرسعنة	٣١٥	فيلزهره
١٨٢	قرشقيه	٩١	فيلون
٢٧٨ ، ١٢	قرض		
٣٤٧	قرط		حرف القاف
٣٠٠	○ قرطم	٣٥٨	قابنوس
١٥٩	قرطم هندی	٣٢٨	○ قاتل أبيه
١١٨	قرطمان	٣٩١	قاتل أخيه
٣٣٤	قرطمانا	١٢٤	قاتل نفسه
٢٧٤	قرطيون	١٣٨	قار
٣٣٢	○ قرقع	٦٠	[قاطاجانيس]
٩٥	○ قرقفة	٩٦	○ قاطر
٢٩٩	قرقرهان	١١٦	○ قاقلة (صغيرة)
٤٥	قرليون	٣٢٥	قاقلى
١٩٥	قرنباد	٣٦٤	قالبست
٧	○ قرنيليه	٣٦٦	قاليقون
٣٤٠	قرة العين	٣٢٨	قاماريون
٢٢٧	قروال	١٩٧	قبار
١٤	قريص	١٦٩	قبح

٣٢٥	قَالَم	١٩٥	قريفاذ
٣٢٦	قلب	٨٠	قريشا
٢٧٦	قلب الأرض	٢٠٧	قريوله
٦٨	قلب النخل	٢٠٨	قستوس
١٣٣	قلبجوله	٣٣٨	قسط
٣٢	قلى	٣٣٥	قسطانيه
٣٥٢	قلفونيه	٣٣٥ ، ٢٧٦ ، ١٦٢	قسطل
٣٢٤ ، [٢١٩]	قفل	٦١	قسطل الأرض
٣٢٤	قفلان	٧٩	قسطوره
١٤٠	قلفديس	٧٩	قسطوريون
١٤٠	قلفطار	٢٠٧	قستوس
١٤٠	قلفند	٢٧٦	قشتنيوله
٣٢٩	قلماس	٢٩٥	قشف
٢٥٥	قلماته	٣٨٢	قشقوطه
٣٥٨	قنتروله	٣٢٩	قصب الذريرة
٣٥٢	قوفونيا	٣٢٩	قصب فارسي
٢٤٥ ، ٢٤	قلى	٣٣٣	قصة الحية
٢٠٩	[قليريه]	٢٩٨ ، ٣٧	قصاب
٢٤٢	قلميا	٣٤٦	قصب
٨٧	قح	٣٢٨	قصلب
٣٣٦	قمحان	٣١٧	قضم قريش
٣٢٩	قحة	٣٥٦	قضا
٣٤٤	قنابري	٢٤١	قطران
١٥٤	قنارية	٣٣١ ، ١٥٠	قطف
٣٤٠	قنالة	٣٣١ ، ١٥٠	قطفة
٣٤٨	قنب	٣٤٩	قطن
١٨٤	قنبيط	٦١	قصيل
٣٢٧	قنبيل	١٦٨	قعر اليهود
٤٢	قندوار	١٤١	قمشور
٣٣٣	قنطوريون	١٥١	قسه
٣٣٣	قنطوريون دقيق	١٩٨	قفلوط
٣٣٣	قنطوريون كبير	٢٠٦	قفور
٣٣٩	قنة	٣٦٤ ، ٢٨٨ ، ٥٥	قلمينس
٣٦١	قنيله	٣٢٤	قلاقلا

٢١١	کحیلا.	٧٩	قنبلیه
١٩٨	○ کرات	١٤٦	قواریر شامیه
١٩٨	کرات بری	١٤٦	قواریر فرعونیه
١٩٨	کرات بستان	٢٢٧	[قورال]
١٩٨	○ کرات جبلی	٥٥	قوعلامینس
١٩٨	○ کرات نیطی	٣٢٨	[قوماروس]
٣٣٤ ، ١٩٥	کراویا بری	٥٨	قونیون
٣٠٩	کرتباس	١٣٨	قیر
٣٤٩	کرسف	٩٣	قیسه
١٨٥	○ کرسنه	١٤١	قیسور
١٩٦ ، ١٧٣	○ کرفس	٩٣	قیصر
١٩٦	کرفس بری	٣٣٧ ، ٣١٩ ، ٦٣	○ قیصوم
٢٨٣ ، ١٩٦	کرفس جبلی	٣٩٦	قیق
١٩٦	کرفس روی		
١٩٦	کرفس سرخی		حرف الکاف
٣٤٧ ، ١٩٦	کرفس الماء	١٩٩	کاربا
٣١٧	کرکر	٣٢٥	کاتر
٢٩٩	کرکرهان	٢٠٣ ، ٣١	کاتم
٢٠٥ ، ١٣٥	○ کرکریم	٢٨٣ ، ٢٠٣	کاتم روی
١٤٧	کرکرکان	٢٠٦	○ کافور
٢١٣	کرکوس	٢٩٧ ، ٢٠١	○ کاکنج
٣١٢	کرم ایض	٢٠١	کالنج
٣١٣	کرم أسود	١٩٤	○ کتابة
٣١٢	○ کرمة بیضاء	١٩٧	کیر
٣١٣	○ کرمة سوداء	١٥٨	کبته
١٨٤	○ کرنب	١٧٨	کبوة
١٨٤	کرنب شامی	٧٤	کنا
١٩٦	کرنونش	١٩١	○ کثیرا
٣٨٣	کروسقلی	٢٧	کحل اصهبانی
١٩٥	○ کراویا	١٤٨	کحل خولان
٣٣٤	کراویا رومیه	٢٧	کحل زرقاء
٣٦٢	کریمه	١٦٧	کحل السودان
٣٢٥	کریولش	٤	کحل فارسی
٣٥٨	کزیبر بری	٢٧	کحل مغربی

٣٦٢	كنجر	١٨٣	○ كزبرة (يايسة)
١٨٨	○ كندر	١٨٢	○ كزبرة البز
٣٨٩	كندروس	٣٥٨	كزبرة الثعلب
١٥٤	كنكر	٢٠٠	كزمازك
١٩٩	○ كهريا	١٨٣	كسيرة
١٢٢	كوده	٢٠٢	كست برکست
٤٣٠	كور	٥٣	كسج
٨	كور كياه	٣٩٨	كرودارو
١٢٢	[كوره]	١٨٥	كسنا
٢٧	كوشاذ	١٨٦	○ كشت
١٧٢	كوكب	١٨٦ ، ٣	كشت روى
١٧٢	كوكب الأرض	١٨٦	كشوق
٢٦٦	كيلدارو	٥٥	كف الأسد
٢٣٢	كيفة	٣٨٠	كف جذماه
		١٦٨	كفر اليهود واليهودى
	حرف اللام	٢٠٤	كفرى
١٥٠	لابتون	٧٩	كلب الماء
٢٠٨	○ لاذن	٢٨٣ ، ١٢٣	كلخ
٢١٥ ، ١٧٨	لاعية	٢٦٠	كلس
٢٦٢	لب الصنوبر	١٩٢	كاه او كاه
١٥٠	لباصه	١٨٩	كادريوس
١٨٨	لبان	١٩٠	كالميطوس
٢٥	لبانه مغربيه	٣٩	[كاميلون]
٢١٨	○ لبسان	١٨٧	○ كثرى
٢١٧	لبشقى	٣٦٢	ككر
٢٠٧	○ لبلاب	١٩٣	○ ككون
٢٤٦	○ لبن حامض	١٩٥	ككون أرمينى
٣٦٦	لبنية	٣٦٥ ، ١٩٣	○ ككون أسود
٢٢٨	○ لبنى (الرميان)	١٩٣	ككون بوى
٣٦٧ ، ٦٤	لبيدرون	٢٥٥	ككون حبشى
٣٨٣	لحام الذهب	١٩	ككون حلو
٢١٧	لحلاح	١٩٣	ككون كرماني
١٤٧ ، ٣٧	○ لحية التيس	٢٩٥	ككون الملك
٣٦٦ ، ٢١٥	لحقبوله	١٩٣	ككون ملوكى

٢٤١ ، ٢٠٥	○ ماميران	٢٧٦	لرخياره
٢٨٨	[مافذراهموراس]	٤٠٤	لرافه
٢٥٦	ماتنه	٣٨٣ ، ١٢٤	لزاق التهب
١٧٨ ، ٩٧	○ ماهوبدانه	٢١٤	لسان البحر
١٧٨	○ ماهيزمره	٢١١	○ لسان الثور
٨٤	منلت	٢١٣	○ لسان الحبل
٣٨٠ ، ٢٢٢	متنان	٢١٢	○ لسان العصافير
٢٢٣	○ مـعـرـوث	٢١٣	لسان الكلب
٢٢٠	○ محلب	١٩٧	لصف
٢٨١	محمودة	٢١٦	لمبة
١٠٤	مخيض اللبن	٢٠٣	لنسطيقون
٢٦٤	مخيطي	١٧٩	○ مـفـاح
٢٤٨	مداد	٢٧٣	○ مـفـت
١٦٤	مذوب الحساء	٢٧٢	للويه
١٢٣	○ مرار البقر	٢٧٢	لليه
١٥٨	مرار الصحراء	١٦٥	لومخنيطس (?)
٣١٦	مرارة الفيل	٢١٠	○ لوييا
٢٣١	مران ومرانه	٢٥٢	لوطوس
٢٣٩	○ مرتك	٣٠٢ ، ٢٠٩	مـلـوف
٢٢٧ ، ٤٥	مرجان	١٤٨	لوقيون
٤٤	مرجون	١٦٥	[لومخنيطس]
٢٣٩	مرداسنج	٣٢٦	[ليثوسفرمن]
٢٣٦	مرددوش	١٥٢	ليخينس
٢٣٦	مردقوش		
٣٢٥	مردنبيله		حرف الميم
٢٣٦	○ مردنخوش	٢٩٠	ماء بلع
١٠	مرسين	٨٤	ماء العنب
٣٥	مرقد	٣٥١	مارشون
٤٠	○ مرماخور	١١١	[مارشوج]
٢٣٥	○ مرو	٢٣٧ ، ١٨٧	○ مازربون
٢٤٠	مروبا	٢٤٦	ماست
٣٠٦ ، ٢٣٥	○ مـرـويه	٢٨٨	ماطرشالبه
٣٠٠	مريق	٣٩٠	ماله يشكه
٢٢٥	مرينه	٣٢٨	ماماقولي

٣٣٣	مكينة قريش	٢٢٦	مسقونيا
٣٢٥	مآذح	٢٩٠	مسك
٣٩٩	مليله	٢٤٢	مسك البر
٢٢٦ ، ٢٢١	ملح ○	٦٣	مسك الجن
٢٢١	ملح الدباغة	٣٦٢	مسك الحية
٣٨٣	ملح الصاغة	٣٠٩ ، ٢٤٢	○ مسكطرامشير ومسكطرامشيع
٢٧١	ملح تقطى	١٣٣	مسمقوره
٢٢٩	ملوخ	٣٣٧	مسواك الراعى
٢٢٩	○ ملوخيا	٤٠٥ ، ١٣٢	مستهى
٢٢٩	ملوكيا	٢٥٠	مشك الرمان
٥٤	ملونيا	٤٠٣	[مشكاته]
٣٨٦	○ منى	٤٠٣	مشكاته
١٤٤	منى سائل	٢٢٣	○ مشمش
٢٦٥	منتجوشه	٣٩	مشاله
٣٠٩ ، ٢٣٥	منقراشه	٣٠٩	مشيتشروا
٩٤ ، ٧٩	منننه	٢١٣	مصاصة
٣٩٤	منتور	٢٣٢ ، ٦٦	○ مصطكى
١١٥	منسيه	٢٣٢	مصطكى نبطى
٢٧١	منك	٢٠	مصفيه
٢٢٤	مها	٢٥٠ ، ٢٤٣ ، ٧٥	مظ
٢٧١	[مهك]	١٩	معات
٢٣١	مو	٢١٩	○ معفات
٢٣٥	مورد أفشرج	٢٣٨	منرة
٢٤٤	موم	١٧٢	مغرة لكانيه
٢٣٤	مومياى	١٨٢	مقاير
٢٣٤	○ مومية قبورية	١٩٦	مقدولس
٨٤	ميمختج	٣٢٨	مقر
٢٤٧	ميسوسن	١٧٩	مقض
٢٢٨	○ ميمة	٢٣٠	○ مقل
٢٢٨	ميمة جامدة	٢٣٠	مقل أزرق
٢٢٨	○ ميمة سائلة	٢٣٠	○ مقل اليهود
٣١٣	ميمون	١٦٣	مقلباتا
١٥٥	○ ميوزج	٥٨	مكنسة الأنذر

٢٥٦	○ نمشك		حرف التون
١٤٧	نفل		
٤٤	نقد	٣٠٩	نابطة
١٨٣	نقدة	٢٩٣	نابق
١٣٢	نلك	٢٥٧ ، ٨١	○ نارجيل
٢٥٥	نصام	٤٠١	[نارجوك]
٢٥٨ ، ٧٣	نمشك	٢٦٥ ، ١٧٤	○ ناردين
٢٥٨ ، ٧٣	[نمشك]	٣٠٥	ناردين برى
٢٦٠	○ نورة	٢٥٠	○ نارمشك
٢٤٩ ، ١٥٩ ، ١٢٦	○ نيل	٢٥٧	نارنج
٢٤٩ ، ١٢٦	نيلج	٢٦٢	ناعمة
٢٤٩ ، ١٢٦	○ [نيلوفر]	٢٥٠	ناعيشك
٣٠٧	نيلوفر هندي	٢٥٩	○ ناغواه
		١٤	نبات النار
		٢٦٣	نبطافلون
		٢٦٩	○ نبق
١١١	هارسر (?)	٢٥١	نجم
١١٦	○ [هال]	٢٥١	نجيل
٦٤	هال بليشكه	٣٨٤	نجيلة
١١٦	هال بوا	١٤٢	نحاس
١٢٠	هدبة	٣٧٣	نحاس أصفر
٢٠٥	هرد	٣٥٧	○ نحاس محرق
١١٨	هرطمان	٢٠٤ ، ١٧٦	نخل
٢٥٦	هرمة	٣١٩	ندغ
١١٣	[هرنوه]	٢٥٤	○ نرجس
٣١٢	هزار جشان	١٥٣	○ لسرين
٢١٧	هضمان	٢٦٢	نشا
٢٢٣	هليون	٢٦١	نشاستج
٢٠١	هليقاتيون	٥	نشافة
١١٢	○ [هليلج]	١٦	نشاتله
١١١	○ [هليون]	٩	نضار
١٦٢	ميسقوس	٥١	نطرون
١٦٢	[ميشك]	١٨٣	لمنة
٢٨٥ ، ١١٤ ، ١١٠	○ هندباء	٤٠١	لمسان أبيض

حرف الهاء

هوقسطيداس

هي أفتخرج

○ [هيوفا ريقون]

هيوفا قسطيداس

١١٧

١١٩

١١٥

١١٧ ، ١٧٤

حرف الياء

٥٦

ياذقه

٣٥٦ ، ١٨١

○ ياسمين

٦٤

ياسمين بقرى

٢١٣ ، ١٧٩

○ ياذي يروح

٣٦٦ ، ٢١٥ ، ١٧٨

○ يتوع ويتوعات

٣٠

بنق (الظر البنق)

١١١

يرامع

٢٩٧

يرجنيته

٧٢

يربه بذليره

٣

يربه بطره

٣٧٢

يربه برنيه

٤٠٣

يربه بلقيره

٧٢

يربه بليره

٦٤

يربه ذفواقه

٣٤٦

يربه دموله

٥٠

○ يربه شانه

٣٣

يرنه طوره

٥٣

○ يري يريوز

١٤٩

يرناه

٢٢٠

يسر

١١٤

امضيد

٣٣٢

يقطين

٣٨٠ ، ١٨٠

ينبوت

٣٨٠

○ يننون

٢٧٤

ينجه

٢٧٤

ينذره

حرف الواو

○ وچ

وحتى

ودع

○ وورد

ورد بقرى

ورد الحبر

ورد الزوان

ورد صيني

ورس

ورشان

[ورقة خضراء]

ورل

وسخ الكور

وسة

وشائع الشيخ

وشج

وشق

وقل

١٢٥

٢٩٣

١٢٧

١٢١ ، ٨٥

٢٥٣

٣٠٤ ، ٤٩

٣٩٠

٢٥٣

١٢٣

١٢٨

٢٣٧

١٤٩

١٢٢

١٢٦

٦

١٢٤

١٢٤

٢٣٠

رقم الإيداع	٩٩/٩٧٥٥
الترقيم الدولي	977-5250-٤5-5

دار المصري للطباعة
ت: ٣٨٢٦٥١٦ - الهرم

